

INTERVIEW

«In der neuen «Interlaken Edelweiss Tracht» fühle ich mich richtig wohl.»

Lucinda Flück
Ehrendame am
Unspunnenfest 2017



Ehrendamen sind nicht nur Dekoration!

Die Planung für das Unspunnenfest 2017, geht mit grossen Schritten voran.

Bereits in einigen Monaten werden in Interlaken vom 26. August bis 3. September 2017 während insgesamt 9 Tagen die Schweizer Traditionen, wie Trachten, Alphorn, Jodeln, Fahnschwinger, Trychlen und vieles mehr aufleben! Damit das Schweizer Brauchtum immer weitergegeben werden kann, ist es dem OK wichtig, die Themen der heutigen Jugend frisch und lebendig zu präsentieren.

Eine der Massnahmen ist, dass unser Bereich «Anlässe» im Frühling 2016 die Suche nach jungen, motivierten Ehrendamen über Social Media gestartet hat. Niemals hätten wir mit so vielen Bewerberinnen gerechnet! Fast 145 junge Frauen aus allen Teilen der Schweiz wollten das Unspunnenfest repräsentieren. Daraus konnte ein kompetentes Team von 30 engagierten und sympathischen Ehrendamen zwischen 18–30 Jahren zusammengestellt werden. Die Ehrendamen sind nicht nur Begleitpersonen von Ehrengästen, sondern sie werden bei verschiedenen Marketingauftritten im Einsatz stehen und so veritable Botschafterinnen des Unspunnenfests darstellen. Eine grosse Ehre ist es natürlich, dass ich in der Geschäftsstelle die spannende Aufgabe habe, die Ehrendamen bis zum Fest zu koordinieren und Hauptansprechperson sein zu dürfen.

Der Start des Unspunnenfests 2017 am 26. August 2017 wird ebenfalls im Zeichen der Jugendlichen stehen. Kin-



Nathalie Glutz

Mitarbeiterin
Geschäftsstelle
Unspunnenfest

derjodlerchöre, Jungschwinger, Jungfahnschwinger, Jungalphornbläser sowie farbenfrohe und lüpfige volkstümliche Kindertanzgruppen, junge Volksmusikanten, Junghornusser und -schützen werden sich am «Tag der Jugend» begegnen. Ergänzt wird die Nachwuchsförderung mit der Schulpromotion für Schulreisen, Schullager und Projekttagen am Unspunnenfest.

Es wird ein unvergessliches Fest!
Wir sind Unspunnen...

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden. Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Werd & Weber Verlag AG, Eva von Allmen, Andrina Säggerer, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, boedeli-info@weberag.ch Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Doris Wyss, Brunnengasse 20, 3852 Ringgenberg, Tel. 033 336 55 55, boedeli-info@weberag.ch Vertreter des Vereinskonzents Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent, PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Tel. 079 632 76 70 Titelseite Lucinda Flück Foto Erich Häsler Druck Ilg AG, 3752 Wimmis ISSN 1662-0984 Auflage 20050 Exemple Erscheinungsweise 12x jährlich, Ausgabe Februar 17 erscheint am 31. Januar 17. Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberag.ch. Annahmeschluss: Mittwoch, 11. Januar 2017/Alle Beiträge erscheinen auch im BödeliInfo

Lesen Sie uns
online – weltweit:
www.brienzinfo.ch



Als Gratis-App für
iPhone und iPad



S4 Vielfältiges Angebot im Fitnesscenter in Wilderswil

Fitnessstraining

Das funktionelle Krafttraining umfasst je nach Wunsch Übungen für die Ausdauer, an Kraftgeräten und freie Gewichtsübungen sowie Übungen für Stabilisierung und Beweglichkeit.

Massage

Haben sich Ihre Muskeln bei der Arbeit oder beim Sport verspannt, dann hilft Ihnen eine klassische oder eine Sportmassage.

Flexibilitätstraining

«Fle-xx» bietet einen ganzheitlichen Lösungsansatz für Rücken- und Gelenkschmerzen: Ein Zirkeltraining, das die Muskelketten bearbeitet, Verspannungen löst und die Muskeln gezielt in die Länge trainiert.

Ob Anfänger oder «Profi» – alle sind bei uns herzlich willkommen! Unser Fitness Personal in Wilderswil freut sich, dich begrüssen zu dürfen.



s4sports AG
Mittelweg 11
3812 Wilderswil
033 530 01 66
info@s4sports.ch
www.s4sports.ch



| | |
|---|--------------|
| INHALTSVERZEICHNIS | SEITE |
| EDITORIAL | 3 |
| INTERVIEW | 5-7 |
| GEWERBE-INFO | |
| H. Gosteli AG, Matten | 9 |
| INFOSEITEN | |
| Adrian Zurbuchen: Plattenbeläge | 11 |
| Judith Lüthi: Bücherecke | 13 |
| Sandra Kammermann: Gesundheitstipp | 15 |
| VEREINE | |
| KULTUR | |
| Bibliothek Wilderswil | 19 |
| Schlosskeller Interlaken | 21 |
| Jungfrau Erzählfestival Interlaken | 23 |
| Stadtkeller Unterseen | 25 |
| Bödeli Bibliothek Interlaken | 27 |
| Verein Freunde des Kunsthauses Interlaken | 29 |
| AUSSTELLUNG | |
| Galerie Kunstsammlung Unterseen | 31 |
| MUSIK | |
| Musikschule Oberland Ost | 33 |
| Interlaken Classics | 35 |
| Jungfrau Music Festival | 37 |
| Kammermusik-Konzerte Hondrich | 39 |

| | |
|--|---------------|
| LOTTO | |
| Schützengesellschaft Matten-Interlaken-Unterseen | 41 |
| KINDER | |
| Verein Waldkindergarten Tatatuck | 43 |
| KURSE | |
| Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz | 45 |
| Volkshochschule Frutigland | 47 |
| SPORT | |
| Eislaufclub Jungfrau Interlaken | 49 |
| FESTE | |
| Bödeli Faschnachts Verein | 51 |
| VERSCHIEDENES | |
| Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland | 53 |
| Berner Gesundheit | 55 |
| WETTBEWERB | 8 / 61 |
| TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE | 57 |
| KREUZWORTRÄTEL | 59 |
| VERANSTALTUNGEN | 63-66 |
| INTERVIEW | 67-69 |
| KOLUMNE | 70-71 |

BRIENZ info

«In der neuen Interlaken Edelweiss Tracht fühle ich mich richtig wohl.»

Das Unspunnenfest 2017 findet vom 26. August bis zum 3. September statt. Das Auswahlverfahren für die 30 Ehrendamen ist bereits abgeschlossen.

Lucinda Flück, was braucht es, um Ehrendame am Unspunnenfest zu werden?

Es braucht eine gute Ausstrahlung. Man muss freundlich sein und man sollte die Wünsche der Gäste von ihren Augen ablesen können...

Das ist sicher nicht ganz einfach...

...man muss auf die Leute eingehen können und bereit sein, möglichst ihre Bedürfnisse zu erfüllen.

Was war Ihre Motivation, sich zu bewerben?

Ich habe die Ausschreibung in der Presse und auch auf Facebook gesehen. Ich fand das interessant. Das Leben ist wie eine Reise und ich sehe hier die Möglichkeit, ganz neue Erfahrungen zu gewinnen. Ich zeigte die Ausschreibung meiner Mutter, und sie...

...und sie sagte Ihnen, Sie sollen sich bewerben?

(lacht) Nein, sicher nicht! Aber sie fand es eine gute Sache und riet mir dazu, es zu versuchen. Das tat ich dann.

War die Konkurrenz gross?

Ja, für die 30 Ehrendamen-Plätze haben sich 145 Personen aus der ganzen Schweiz beworben. Es wurde eine Vorauswahl getroffen. Viele mussten dort schon ausscheiden. Die anderen wurden von der Jury zu einer Art Casting eingeladen.

Wer bildete diese Jury?

Die Geschäftsleitung Unspunnenfest hat sie aus kompetenten Personen zusammengesetzt. Am Gespräch mit mir waren sieben Personen. Zum Beispiel war auch eine Beraterin aus der Modebranche dabei. Es gab dann auch ein intensives Einzelgespräch.



Lucinda Flück

Jahrgang: 1999

Zivilstand: ledig

Hobbies: Ski, Skateboard, Tanzen in verschiedenen Stilarten.

Beruflicher Werdegang: Ein Jahr Sprachaufenthalt in Genf, jetzt in Ausbildung als Augenoptikerin in Interlaken

Internet: www.unspunnenfest.ch

Was denken Sie, warum Sie gewählt wurden?

(überlegt...) Ich glaube, es war einfach meine natürliche Ausstrahlung, welche die Sympathie der Leute in der Jury gewonnen hat. Und man muss spontan sein. Man wurde auch nach gewissen Kenntnissen und Fähigkeiten gefragt – etwa Sprachkenntnisse. Sicher war es auch kein Nachteil, dass ich hier aus der Gegend stamme. Die Ehrendamen sollen ja aus allen Landesteilen und Kantonen kommen, aber Einheimische gehören eben auch dazu.

Ist diese Verteilung der Herkunft aus allen Landesteilen gelungen?

Ich glaube schon. Aus dem Welschland sind es etwas weniger, dafür aus den traditionellen Trachtenkantonen wie etwa Appenzell prozentual etwas mehr.



Grosse Auswahl an Genuss- und Heilpflanzen-Tees:

Brust-Husten, Diabetiker, Eis, Energie-Fitness, Entspannung, Grippe, Herz-Kreislauf, Kinder, Magen, Migräne, Nieren-Blasen, Schlaf, Schlankheit...



Höheweg 4 | 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34 | www.portmann.ch

Winter im Des Alpes, dem Treffpunkt in Interlaken

Geniessen Sie unsere vielfältigen, urchigen Hütten-Gerichte!

Erleben Sie den 1. Jänner Kracher mit live Musik und danach das Feuerwerk bei uns!

Gluschtige Holzofenpizza das ganze Jahr, im Winter immer Mittwoch bis Sonntag abends

Täglich grosses Angebot an frischer Patisserie.

Werktags täglich 2 Menüs (1 vegi) à CHF 18.00
Fragen Sie nach unserem Menüpass: Jedes 11. Menü ist gratis!

Wir wünschen all unseren Gästen ein gesundes, glückliches und erfolgreiches 2017!

Herzlich willkommen!

RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • TERRASSE • KONDITOREI
Höheweg 115 • 3800 Interlaken • Switzerland
Tel. 033 822 23 23
www.desalpes-interlaken.ch • info@desalpes-interlaken.ch

Als festliche Begleitung hochrangiger Gäste werden Sie am Fest viel unterwegs sein. Was werden Sie wohl für Gäste zugeteilt bekommen?

Hoffentlich lauter nette! Ich hoffe, auch einige prominente Gäste betreuen zu dürfen.

Denken Sie da etwa so an Bundesräte oder Filmstars oder ähnliche?

Ja. (lacht) Etwa so der Johnny Depp wäre mir schon recht. Aber wenn der nicht kommt, freue ich mich natürlich auch über einen sympathischen und hübschen Alpirten oder einen freundlichen Politiker.

Wie wurden Sie ausgebildet?

Bei einem ersten Zusammentreffen waren wir auf dem Jungfrauoch. Das war sehr interessant und zeigte, dass wir rasch und unkompliziert zusammenfinden werden. Wir erhielten viele wertvolle Informationen und auch Dokumentationen. Aber es bleibt natürlich noch viel zu tun. Wir werden noch mehr Material erhalten und können uns in die Materie einlesen.

Könnte man sich bei Frauensportarten (z.B. Frauenschwingen) im Zeitalter der Gleichberechtigung auch «Ehrenjünglinge» vorstellen?

Ja, durchaus. Das ist eigentlich geplant. Die Ausschreibung gilt auch für Männer. Sie heissen allerdings «Ehrenherren».

Jetzt bin ich aber platt! Da wird sich die neue Bundespräsidentin aber freuen, wenn sie einen «Ehrenherrn» zugeteilt bekommt. Sind schon Bewerbungen vorhanden?

Ich glaube nicht, aber da müssen Sie andere Leute fragen.

Denken Sie, dass die Zusammenarbeit der Ehrendamen kameradschaftlich

funktioniert, oder könnte es auch Rivalitäten geben?

Das glaube ich nicht. Wir sind bodenständige junge Frauen und veranstalten ganz sicher keinen «Zickenkrieg». Beim Ausflug aufs Jungfrauoch haben wir sofort eine gute Atmosphäre erlebt und uns intensiv zusammen unterhalten. Weil wir aber aus der ganzen Schweiz kommen, haben wir jetzt kaum Kontakt. Das wird sich ergeben, wenn alle da sind.

Zurück zu dem was Sie erwartet: Gibt es Regeln oder Vorschriften zu Ihrem Aussehen und Verhalten?

Es gibt schon gewisse Regeln. So darf die Frisur hinten den Kragen nicht berühren. Auch das Makeup soll zurückhaltend und nicht zu grell sein. Unsere Erscheinung muss ja dem Anlass entsprechen. Wir sind laut Beschreibung Botschafterinnen nach aussen und wirken als Repräsentantinnen.

«Man sollte die Wünsche der Gäste von ihren Augen ablesen können.»

Und die äussere Erscheinung wird ja geprägt von der neuen Tracht...

...ja, in der neuen «Interlaken Edelweiss Tracht» fühle ich mich richtig wohl. Sie ist in ihren fröhlichen Farben auf die Jungen abgestimmt, hat einen eleganten Schnitt und ist aus traditionellen Materialien gemacht.

Wieso brauchte es denn eine neue Tracht? Es gibt ja schon so viele Trachten in der Schweiz.

Die Tracht der Ehrendamen ist auch ein gemeinsames Erkennungszeichen. Und weil wir eben aus allen Landesteilen kommen, kann nicht jede einfach ihre heimische Tracht tragen. Das gäbe ja kein einheitliches Bild. Als aber die ersten



Lucinda posiert mit der Trachtenschneiderin und Schöpferin der Tracht, Malou Balmer, im Atelier auf dem Höhenweg in Interlaken.



Bei einem gemeinsamen Ausflug aufs Jungfrauoch lernten sich die Ehrendamen aus der ganzen Schweiz erstmals kennen. (Bild zvg)

Bilder der neuen Tracht im Internet zu sehen waren, gab es viele positive Rückmeldungen.

Auch Kritik?

Nichts kann allen gefallen. Aber man muss auch bedenken, dass nicht jede junge Frau, die Ehrendame werden möchte, von daheim eine Tracht erben konnte. Die Anschaffung einer traditionellen Tracht wäre für viele finanziell nicht möglich gewesen.

Wer hat die Tracht gestaltet?

Die Interlakner Trachtenschneiderin Malou Balmer hat die Tracht gestaltet. Der traditionelle Edelweissstoff sowie die bewährten Materialien wurden in Form und Farbe zu einem zeitgemässen Ganzen verarbeitet, das uns jungen Frauen wirklich gut steht. Die bodenständigen Stoffe sind pflegeleicht und bequem zu tragen. Wir jungen Frauen freuen uns darauf, damit am Fest aufzutreten.

«Etwa so der Johnny Depp wäre mir schon recht.»

Wie steht es mit den Arbeitszeiten während des Festes?

Das wissen wir noch nicht. Sicher sind an den Wochenenden alle im Einsatz. Daneben gibt es aber auch Tage, wo weniger Bedarf ist.

Und wer ist für die Ehrendamen zuständig?

Frau Nathalie Glutz von der Geschäftsstelle Unspunnenfest ist jetzt während der Vorbereitung zuständig. Im OK gehö-

ren wir zum Ressort «Anlässe». Dort werden dann auch unsere Einsatzpläne erstellt.

Wird man in diesem Job reich?

Ich denke, ich werde reich an Erfahrungen und neuen Erlebnissen. Geld spielt eigentlich für mich keine grosse Rolle.

Haben Sie auch Ängste, dass einmal etwas schief gehen könnte?

Bei allfälligen Pannen oder Problemen muss man versuchen, spontan und flexibel zu bleiben. Ängste habe ich aber eigentlich keine.

Wie geht's nach dem Fest für Sie persönlich weiter?

Ich setze meine Ausbildung fort. Ich möchte möglichst viel reisen und Neues entdecken können. Ich werde aber Immer ins Oberland zurückkommen, denn ich bin hier verwurzelt und fühle mich wohl.

«Ehrendame zu sein ist eine lebenslange Erinnerung»

Als die Ausschreibungen zur Suche von Ehrendamen erschienen waren, traf beim Komitee auch der Brief einer 84-jährigen Dame aus Gsteigwiler ein. Sie schrieb, sie sei im Jahr 1955 Ehrendame gewesen und es habe ihr wunderbar gefallen. Gerne wäre sie auch im nächsten Jahr wieder dabei. Sie habe aber doch das Gefühl, sie entspreche vielleicht jetzt nicht mehr so ganz den heute geltenden Vorstellungen. Aber das damalige Fest mit ihren Aufgaben als Ehrendame sei halt eben eine ganz schöne und kostbare Erinnerung geblieben. Da kann man nur hoffen, dass es den jetzigen Begleiterinnen und Repräsentantinnen nach dem Anlass ebenso gehen wird!

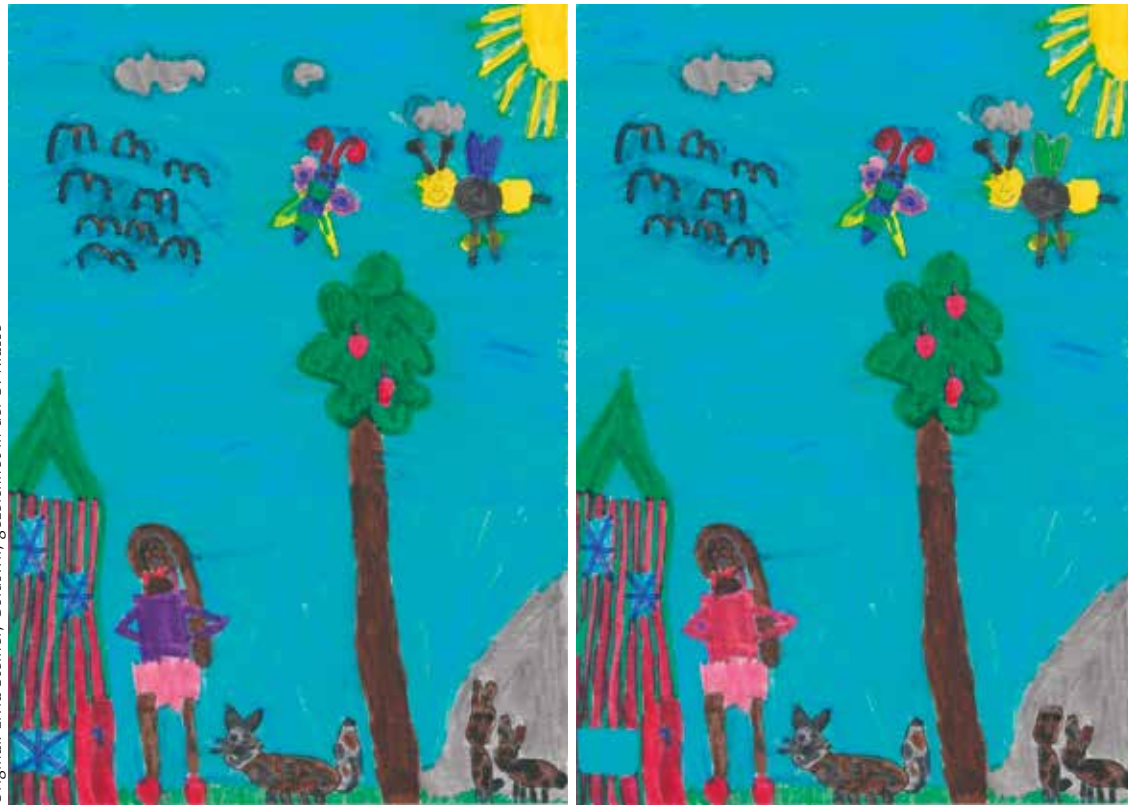
Text/Bilder: Peter Santschi

Finde die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt. Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie uns die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb Bodelilinfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Mittwoch, 11. Januar 2017

Gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von Fr. 100.– von der Droga Drogerie Günther Unterseen/Interlaken.



Original: Livia Steiner, Goldswil, gezeichnet in der 3. Klasse

Auflösung Suchbild Dezember



Gewinnerin Dezember-Ausgabe:
Elisabeth Roth, Innertkirchen

DER KÄLTE TROTZEN

Geeignet für die ganze Familie



Omida Dr. Schüssler 3, 4, 10 & 21
Ferrum phosphoricum Nr. 3 plus
30 Sachets

CHF **39.50**

dropa
GANZ SCHÖN GESUND!
**DROGERIE
GÜNTHER**

Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40, dropa.guenther@dropa.ch

Filiale Interlaken Ost, 3800 Interlaken
Telefon 033 823 80 30, dropa.interlaken@dropa.ch



Treibhausvermietung in Interlaken

Sind Sie auf der Suche nach einem speziellen und ausgefallenen Veranstaltungsort?



Sei es für Ihre Party, Versammlung, Firmenessen, oder sogar für Ihre Hochzeit oder Ihr Geburtstagsfest, wir bieten Ihnen Ihr Fest im Grünen und doch vor Wind und Wetter geschützt an – in unserem Gewächshaus. Unser Treibhaus ist **die** besondere Event- und Partylocation in Interlaken.

Inmitten von frischem Grün der unzähligen Pflanzen, wie unter freiem Himmel und doch vor Wind und Wetter gut geschützt, bieten wir ein exklusives Ambiente für Ihre Veranstaltung. Abgestimmt auf Ihr Budget und Ihre Ansprüche können wir die passende Infrastruktur für Sie bereitstellen. So ist es Ihnen möglich, ein Fest oder einen Firmenanlass ganz nach Ihren Ideen mit wenig Aufwand zu organisieren. Das Standardangebot umfasst die Miete für 24 Stunden mit Festtischen, Festbänken und eine grosse Auswahl an Grünpflanzen. Gerne bieten wir Ihnen zusätzlich Geschirr und Besteck, eine Bar, Tanzbühne, Stühle (max. 100 Stk.), Kaffeemaschine, spezielle Tische, Bistrotischli (10 Stk.) und Stehtische gegen Aufpreis an. Auch verschiedene technische

Einrichtungen wie z.B. Beamer und Leinwand, Diaprojektor, Lichttechnik, Hellraumprojektor, Tontechnik und CD-Player stellen wir Ihnen gegen Aufpreis gerne zu Verfügung. Falls Sie besondere Anliegen haben versuchen wir unser bestmögliches, um Ihren Wunsch zu erfüllen.

Nehmen Sie Platz und geniessen die spezielle Atmosphäre in unserem Gewächshaus.

H. Gosteli AG
Gartenbau/Gärtnerei/Blumenladen
Metzgergasse 4, 3800 Matten
Telefon 033 822 20 58
Telefax 033 822 92 69
info@hgosteliag.ch
www.hgosteliag.ch

JANUAR 2017 IN DER BRASSE



Mo. 2. Januar, 15.30 und 21.00 Uhr
HARDER POTSCHETE mit KICK DOWN – Brienzer Rock
Interlakner Musikfans kommen gleich zwei Mal zum Zug mit KICK DOWN.: Erstmals anschliessend an den Potschete-Umzug um 15.30 Uhr und für Spätzügler und Durchhalter abends ab 21.00 Uhr nochmals. KICK DOWN spielen gängige Covers von Brian Adams, Whitesnake, Gotthard, Status Quo usw., bis hin zu den ebenbürtigen Eigenkompositionen.



Do. 5. Januar, 21.15 Uhr
CRAZY MOFOS – Cover Grooves
Die Crazy Mofos sind eine junge Band und setzen auf Coverversionen ihrer Idole. Klassiker von Jimi Hendrix oder Tom Petty wechseln sich mit Stücken der Dire Straits oder der Red Hot Chili Peppers ab. Ausserdem spielen die Crazy Mofos ein Set mit Mundartsongs von Rumpelstilz, Polo Hofer und Patent Ochsner. Das Spektrum der Crazy Mofos beinhaltet viel Rock, viel Blues, aber auch Funk und Reggae.



Do. 12. Januar, 21.15 Uhr
WHY – Oldies & Goldies
WHY covern Musik aus ihrer Jugendzeit, also Oldies von den 60ern an aufwärts, z.T. gar bis in die Neuzeit. Fehlende Perfektion weiss WHY mit Stimmung und mit viel Gemüt auszugleichen. WHY ist keine Showband, WHY ist gar nicht cool und WHY ist nicht wortgewandt witzig auf der Bühne. Wenn aber das Publikum mitgeht und WHY Fahrt aufnimmt ... dann gibt es lange Abende...!



Do. 19. Januar, 21.15 Uhr
CLIF STEVENS – Blues like Clapton
Eine der Faszinierendsten Tribute Shows die es gibt... Cliff Stevens der Kopf der Band, der Clapton zum verwechseln ähnlich sieht erstaunt jedesmal mit seinem unglaublichen Gitarrenspiel. Seine grosse Stimme und Interaktion mit den Zuschauern machen ihn zu einem absoluten Publikumsliebbling. Erlebe Claptons grösste Hits der 70er und 80er, von I Shot The Sheriff und Lay Down Sally bis Wonderful Tonight, dargeboten vom besten Eric Clapton Interpreten aller Zeiten: Cliff Stevens.



Do. 26. Januar, 21.15 Uhr
HARDHAT – Electric Rock
Hardhat steht für Musik die mit beiden Beinen auf dem Boden steht! Musik die vom Bauch kommt und das Herz trifft. Hardhat spielt alte und neue Coverversionen von Songwritern, Rockstars, Countrylegenden und lokalen Grössen und sowieso alles was Spass macht. Voll elektrisiert mit Stromgitarre und lautem Sound. Hardhat sind: Sändä Cardi (vocals), Mänel Herren (drums, vocals), Housi Schild (guitars, vocals), Simel Christ (bass), Stef Ruffer (guitars).



Gesundes Wohnen mit Keramik

Das Thema «Gesundheit» wird heute wie das Thema «Ökologie» immer wichtiger.

Der Wunsch nach Gesundheit steht bei vielen an erster Stelle. Keramische Platten weisen hinsichtlich gesundheitlicher und ökologischer Kriterien Vorteile gegenüber anderen Belagsmaterialien auf.

Keramik ist geruchsneutral

Keramik ist ein geruchsneutraler Belag, der Gerüche, Dampf oder Qualm weder aufnimmt noch speichert.

Keramik ist resistent gegen Schimmelpilze

Ein Keramikbelag bietet eine hervorragende Resistenz gegen Schimmelpilze und eignet sich daher ideal für Feuchträume. Schimmelpilzbildung kann zusätzlich durch eine gute Luftzirkulation, Abtrocknen und Stossbelüftung vorgebeugt werden.

Keramik ist ideal für Allergiker

Keramik besitzt eine geschlossene, bei hoher Temperatur gebrannte Oberfläche. Keramik bietet daher Krankheitsauslösern keine Nahrungsgrundlage und auch keine lebensfreundliche Umgebung. Allergieauslösende Stoffe wie Milben und Hausstaub können sich nicht darauf entwickeln und einnisten. Staub und Schmutz kann durch einfaches, feuchtes Abwischen des Belags oder durch Staubsaugen entfernt werden.

Keramik spart Energie

Keramik besitzt eine hohe Wärmeleit- und Speicherfähigkeit und ist daher der ideale Belag für eine Fussbodenheizung. Durch die Strahlungswärme verringern sich die Heizkosten. Die gleichmässige Wärmeverteilung führt zu einer geringeren Luftzirkulation als bei Radiatoren, wodurch weniger Hausstaub aufgewirbelt und die Raumluft besser wird.

Keramik bringt Farbe ins Leben

Keramik ist in einer Vielzahl an Farben und Formen erhältlich. Durch den gezielten Einsatz von Farben in den einzelnen Wohnbereichen lässt sich der Wohlfühlfaktor steigern.

Und darum können auch Sie auf Keramik setzen!

- Langlebigkeit
- Robustheit und Belastbarkeit
- Reinigungs- und Pflegefreundlichkeit
- Feuerfestigkeit
- Farben- und Formenvielfalt
- Lichtechtheit
- Antistatisch
- Hygienisch, kein Nährboden für Milben und Krankheitserreger
- Geruchsneutral
- Wärmespeichernd und -leitend



Adrian Zurbuchen
Eidg. dipl. Plattenlegermeister

Zurbuchen Plattenbeläge und Ofenbau AG
Mühleholzstrasse 33
3800 Unterseen
Tel. 033 822 79 84
info@zurbuchen-unterseen.ch
www.zurbuchen-unterseen.ch

**eGYM – KRAFTZIRKEL**

modern | effektiv | zeitsparend

SENSOPRO TRAINERStabilisation und Koordination
im Zusammenspiel.Zusätzlich bieten wir Physio-
therapie und verschiedene
Wellnessangebote an!**FITNESS**

(Mo bis Fr 8:00 – 17:30 Uhr)

1 Jahr 675.–

1/2 Jahr 420.–

1/4 Jahr 275.–

FITNESSPLUS

(Mo bis So 8:00 – 21:00 Uhr)

1 Jahr 725.–

1/2 Jahr 445.–

1/4 Jahr 295.–



P h y s i o S P A R T O S

Krebser

Die Welt für Anfänger

Erster Schultag, erstes Mal, erster Urlaub als Paar – alles ging gleich ohne Probe los.

Seit Michael Mittermeier denken kann, ist er Anfänger. Klar, dass da nicht alles geklappt hat – aber ohne Scheitern gäbe es weniger zu lachen. In seinem neuen Buch erzählt er die schönsten, schrägsten und lustigsten Geschichten aus seinem Leben.



Michael Mittermeier:
Die Welt für Anfänger
Kiepenheuer & Witsch Verlag,
Fr. 21.90

Krebser AG
Judith Lüthi
Höheweg 11, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
buchoberland@krebser.ch
www.krebser.ch

Krebser



**Wir wünschen Ihnen
gute Unterhaltung!**

Ihre Buchhandlung in Interlaken

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print www.krebser.ch

Top 5 Belletristik

1. Die Spionin / Paulo Coelho / Verlag Diogenes
2. Meine geniale Freundin / Elena Ferrante / Verlag Suhrkamp
3. Die Schattenschwester / Lucinda Riley / Verlag Goldmann
4. Das Paket / Sebastian Fitzek / Verlag Droemer / Knauer
5. Das Leben ist gut / Alex Capus / Verlag Hanser

Top 5 Sachbuch

1. Guinness World Records 2017 / Verlag Hoffmann und Campe
2. Eat Better Not Less / Nadia Damaso / Verlag Fona
3. Wunder wirken Wunder / Eckart von Hirschhausen / Verlag Rowohlt, Reinbek
4. Darm mit Charme / Giulia Enders / Verlag Ullstein
5. Schattenkinder / Philipp Gurt / Verlag Literaricum

DEIN JEANS STORE IN INTERLAKEN

Sale

BON
10%



BOUTIQUE CLOCHARD
JUNGFRAUSTRASSE 10
3800 INTERLAKEN

 /CLOCHARDJEANSSTORE
FOLLOW US ON FACEBOOK

*GÜLTIG IM JANUAR 17, 10% AUF DAS GESAMTE SORTIMENT IM CLOCHARD JEANS STORE INTERLAKEN.



Gestärkt durch den Winter mit Schüssler Salz

Schüssler Salze regulieren sanft die Funktionen des Körpers und stossen Heilimpulse an.

Schüssler Salze gibt es schon seit mehr als 140 Jahren. Der deutsche Arzt Wilhelm Heinrich Schüssler wies nach, dass – vereinfacht gesagt – Mineralstoffe die Regenerationsfähigkeit der Zellen anregen können. Richtig ausgewählt und angewendet können Schüssler Salze viele Beschwerden positiv beeinflussen. Die Basis für die ersten Schüssler Salze waren 12 Mineralstoffe. Sie gelten heute noch als die 12 Basis- oder Funktionsmittel. Später kamen 15 Ergänzungsmittel hinzu. Sie sind in Form von Tabletten erhältlich, die sich für die innere und äussere Anwendung eignen. Schüssler Salze gibt es auch als Salben, Cremes, Lotionen oder Tropfen.

Unterstützung für die kalten Tage

In der Winterzeit trägt eine Behandlung mit Schüssler Salz zum aktiven Aufbau des Immunsystems bei. Insbesondere die Schüssler Salz-Pulvermischung «Omidia Ferrum phosphoricum Nr. 3 plus», bestehend aus den Schüssler Salzen Nr. 3, 4, 10 und 21, empfiehlt sich bei ersten Anzeichen von Grippe- oder Erkältungssymptomen. Mit der Einnahme des Pulvers werden die Beschwerden sanft behandelt und die Abwehrkräfte gestärkt. Die geschmacksneutrale Pulvermischung zum Auflösen und Trinken gibt es in praktischen Portionenbeutel zum Mitnehmen.

Die einzelnen Salze wirken folgendermassen:

- Nr. 3, Ferrum phosphoricum D12 bei erhöhter Temperatur, Husten Ohren und Halsschmerzen.
- Nr. 4, Kalium choratum D6: Bei Stockschnupfen und weiteren Symptomen mit weisslichen Sekreten; es bindet «Giftstoffe» im Körper und fördert deren Abtransport.
- Nr. 10, Natrium sulfuricum D6: Unterstützt das Immunsystem und fördert die Regeneration. Zusätzlich beugt es Abgeschlagenheit vor, während und nach einer Erkältung/Grippe.
- Nr. 21, Zincum chloratum D12: Stärkt die Immunabwehr und unterstützt den Schleimhautaufbau.

Besondere Aufmerksamkeit gilt in den kalten Wintermonaten jedoch nicht nur dem Abwehrsystem, sondern auch unserer Haut. Durch die Kälte und die warme Heizungsluft wird die Haut trocken und rissig. Die Schüssler Salz Bodylotion 1 und 11 zur äusseren Anwendung baut die Haut auf und versorgt sie mit ausreichend Feuchtigkeit. Die Lotion kann täglich nach dem Duschen aufgetragen oder einmassiert werden. Ob Salben oder Tabletten, ob als vorgefertigte Pulvermischung oder Einzelmittel – die Schüssler Salze sollten mit Bedacht gewählt und richtig dosiert werden. Wir in der DROPA beraten Sie gerne, um die Anwendung der Schüssler Salze optimal auf Ihre Bedürfnisse abzustimmen.

Herzlich, Ihre Sandra Kammermann



Sandra Kammermann
dipl. Drogistin HF
Geschäftsführerin
DROPA Drogerie
Günther AG

Filiale Interlaken Ost
Untere Bönigstrasse 12
3800 Interlaken
Telefon 033 823 80 30
dropa.interlaken@
dropa.ch
www.dropa.ch

DROPA Drogerie
Günther
Beim Stedtlizentrum
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Telefax 033 826 40 41
dropa.guenther@
dropa.ch

Zwöiti Brüllä choschtälos

Beim Kauf einer Korrekturbrille* (Fassung und Gläser) schenken wir Ihnen eine zusätzliche Brille in der gleichen Korrektur dazu.

Wählen Sie die kostenlose Brille aus unserem top Zweitbrillen-Sortiment.

*ausgenommen Komplettangebote und Aktionen

Auf Wunsch mit
Sonnenbrillen-
gläsern



weltmode. spitzqualität. bestpreise.

Import Optik

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln
Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee
www.import-optik.swiss



Import Optik Interlaken

Import Optik – ein Schweizer Familienunternehmen, welches für WELTMODE, SPITZENQUALITÄT und BESTPREISE steht.

Mitten in Interlaken präsentiert sich der Spezialist für Brillen, Sonnenbrillen, Kontaktlinsen und professionellen Augenanalysen (Sehtest). Die Weltoffenheit und die Bekenntnis zum Design aus der Modewelt widerspiegelt sich im Ladendesign und der Auswahl von Import Optik.

«Zufriedene Kunden sind die Basis unseres Erfolgs»

Ihre Kundinnen und Kunden mit einem umfassenden Angebot, einer hervorragenden Beratung und Top-Serviceleistungen rundum zufriedenstellen zu dürfen, darauf freuen sich Gunther Rywoll (Geschäftsführer) und sein Team.

Zweite Brille kostenlos

Als besonderes Angebot erhalten Kundinnen und Kunden beim Kauf einer korrigierten Brille eine Zweite geschenkt. Ob als Sonnenbrille oder als modisches Accessoire zum Abwechseln, die hochwertigen Brillen aus dem Sortiment «trendige Zweitbrille» sind beliebt, denn sie sehen einfach toll aus.

weltmode. spitzqualität. bestpreise.

Import Optik

Import Optik Interlaken | Höheweg 24 | 3800 Interlaken
www.import-optik.swiss

Carreisen



Flück-Reisen AG
Museumsstrasse 21
3855 Brienz
Tel. 033 952 15 45
info@flueck-reisen.ch
www.flueck-reisen.ch

Kurzreisen

Frühlingstage im Südtirol
 Apfelblüte im Südtirol
 Frühlingserwachen im Tessin
 Wildromantische Camargue
 Frühlingszauber am Gardasee
 Liebliche Mosel mit Luxemburg
 Trauminsel Albarella mit Venedig
 Lavendelblüte in der Provence
 Dolomiten – Südtirol
 Bernina Express
 Schlemmerreise Emilia Romagna
 Abschlussfahrt Starnbergersee

| Datum | Tage | Fr. | Preis |
|--------------------------|------|-----|---------|
| 5. – 9. April | 5 | Fr. | 815.– |
| 5. – 9. April | 5 | Fr. | 925.– |
| 10. – 12. April | 3 | Fr. | 495.– |
| 14. – 17. April (Ostern) | 4 | Fr. | 895.– |
| 23. – 27. April | 5 | Fr. | 830.– |
| 25. – 28. Mai (Auffahrt) | 4 | Fr. | 855.– |
| 29. Mai – 2. Juni | 5 | Fr. | 795.– |
| 19. – 23. Juni | 5 | Fr. | 1'145.– |
| 26. – 29. Juni | 4 | Fr. | 685.– |
| 4. – 6. September | 3 | Fr. | 575.– |
| 12. – 15. Oktober | 4 | Fr. | 875.– |
| 19. – 22. Oktober | 4 | Fr. | 845.– |

Rundreisen

Apulien – Italien pur
 Ostfriesland – Nordsee – Meyer-Werft
 Flussreise Klassischer Rhein
 Südnorwegens Traumfjorde
 Irland – Nordirland
 Mecklenburgische Seenplatte
 Mit der Queen Mary 2 von Hamburg nach Southampton
 Inselhüpfen in Griechenland

| | | | |
|--------------------|----|-----|---------|
| 1. – 10. Mai | 10 | Fr. | 1'845.– |
| 9. – 15. Juli | 7 | Fr. | 1'275.– |
| 19. – 27. Juli | 9 | Fr. | 2'155.– |
| 19. – 30. Juli | 12 | Fr. | 2'575.– |
| 3. – 16. August | 14 | Fr. | 2'985.– |
| 19. – 25. August | 7 | Fr. | 1'575.– |
| 27. Aug. – 2. Sep. | 7 | Fr. | 2'165.– |
| 20. Sep. – 1. Okt. | 12 | Fr. | 2'555.– |

Ferienreisen

Ferien am milden Wörthersee – Kärnten
 Pertisau am Achensee
 Seefeld im Tirol

| | | | |
|---------------------|---|-----|---------|
| 11. – 16. September | 6 | Fr. | 1'195.– |
| 17. – 24. September | 8 | Fr. | 1'215.– |
| 17. – 24. September | 8 | Fr. | 1'245.– |

Aktivferien – Radreisen

Wanderferien auf Sardinien
 Radreise Altmühltal von Dinkelsbühl nach Regensburg
 Stern-Radreise Toskana

| | | | |
|-----------------|---|-----|---------|
| 14. – 20. Mai | 7 | Fr. | 1'495.– |
| 11. – 17. Juni | 7 | Fr. | 1'465.– |
| 2. – 8. Oktober | 7 | Fr. | 1'655.– |

Musikreisen

Bregenzer Festspiele «Carmen»
 Kastelruther Spatzen im Südtirol

| | | | |
|--------------------|---|-----|-------|
| 16. – 17. August | 2 | Fr. | 480.– |
| 7. – 10. September | 4 | Fr. | 595.– |

Konzerte / Shows / Theater

Emmentaler Liebhaberbühne
 Musical «Ewige Liebi» in Zürich
 Basel Tattoo um 21.30 Uhr
 Flumserberg Open Air mit Trauffer
 Chippendales in Zürich
 Konzert Helene Fischer in Zürich

| | | | |
|---------------------|--|--------|-------|
| Sonntag, 5. Februar | | Fr. | 85.– |
| Samstag, 1. April | | ab Fr. | 158.– |
| 23. & 27. Juli | | Fr. | 195.– |
| Montag, 31. Juli | | Fr. | 160.– |
| Freitag, 6. Oktober | | ab Fr. | 125.– |
| 28. & 29. Oktober | | ab Fr. | 190.– |

Verlangen Sie unseren neuen Katalog! Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Ferienmesse in Bern vom 12. – 15. Januar 2017

Besuchen Sie uns an der Ferienmesse in Bern. Wir zeigen Ihnen gerne unseren Reiseкар und stellen Ihnen unser Jahresprogramm 2017 vor.

Reisetage vom 21. und 22. Januar 2017 an der Museumsstrasse 21 in Brienz. Wir präsentieren Ihnen die Highlights aus dem Reiseprogramm 2017 und einen Rückblick auf die Reisen 2016.

Samstag, 21. Januar von 12.30 bis 19.00 Uhr,
 Sonntag, 22. Januar von 11.00 bis 17.00 Uhr
 Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich verwöhnen.
 Wir freuen uns auf Sie!



VEREINE



Bibliothek Wilderswil

Kleine Patienten – grosse Schicksale Ein Kinderarzt erzählt

Die Bibliothek Wilderswil lädt herzlich ein

Was bis jetzt mündlich aus dem Praxisalltag des weitem bekannten und beliebten ehemaligen Kinderarztes zu hören war, liegt nun auch in schriftlicher Form vor.

In seinem Buch erzählt uns Dr. Ruedi Grüning die berührenden Geschichten seiner kleinen Patienten und gibt uns auch einen ganz persönlichen Einblick in sein Leben und seine Familie über 30 Jahre Praxistätigkeit.

DATUM WURDE VERSCHOBEN AUF

Mittwoch, 15. Februar 2017, um 19.30 Uhr

Ruedi Grüning erzählt und liest Episoden aus seinem Buch in der Bibliothek Wilderswil (Schulhaus Neubau).

Eintritt frei (Kollekte)

Mit anschliessendem Apéro





Im Hotel Bären Wilderswil

Sonntag, 22. Januar 2017

11.00 – 17.00 Uhr

Lounge mit Livemusik

Eintritt frei

Grosse Gratisverlosung

www.hochzeiten-beo.ch

Blumen B.Ryffel
Coiffure Daniel
Hotel Bären Wilderswil
Bürobedarf Schaffner
Bäckerei Konditorei Michel
Vollmer-Goldschmied GmbH Thun
Hochzeitsplanung Lorenzo & Dos Santos

Reisebüro Hotelplan
Garage Zimmermann AG
Hostettler Hochzeitsmode
Foto Schenk Inh. Nicole Müller
Kosmetikinstitut Ursula Stucki
Manuel Zimmermann, Pianist
beo-busreisen



«Fanny-Tour» Pedro Lenz & Christian Brantschen

Samstag, 28. Januar 2017, 20.15 Uhr, im Schlosskeller Interlaken

Di schöni Fanny

Musikalische Lesung

Drei Künstler und Tagediebe stolpern in dieser tragisch-komischen Geschichte durch das neblige Olten: Jackpot, der erfolglose Schriftsteller, der auf Hunde und Pferde wettet, und die beiden Maler Louis und Grunz, die das Leben und die Schönheit lieben. Ihre Hingabe zur Kunst und zu den kleinen Freuden des Alltags scheint die drei Freunde zu erfüllen. Das Schicksal meint es gut mit denen, die wenig verlangen und viel geben. Doch dann tritt die schöne Fanny in ihr Leben. Allein durch ihre Präsenz bringt Fanny das scheinbar stabile Gleichgewicht der Männerfreundschaft ins Wanken. Mit der Leichtigkeit des Seins ist es bald vorbei. Jeder begehrt Fanny, aber keiner scheint zu verstehen, was Fanny begehrt.

In rhythmisierter und dennoch ungekünstelter Alltagssprache erzählt Pedro Lenz von den Freuden und Leiden der Künstler in der Kleinstadt. Der Pianist Christian Brantschen spielt den empathischen Soundtrack, den er diesen romantischen Antihelden auf den Leib geschrieben hat.

Mit Lenz und Brantschen (Tastenmann von Patent Ochsner) haben sich in den letzten Jahren zwei Bühnenkünstler gefunden, die sich hervorragend ergänzen. Mit spielerischer Leichtigkeit verführen sie das Publikum sowohl mit leisen Tönen als auch mit packender Spannung.

Eintritt: Fr. 30.–

Vorschau

**Freitag, 10. Februar 2017, 20.15 Uhr,
im Kunsthaus Interlaken**

Hitziger Appenzeller Chor

Schweizer Tradition – einmal so richtig durch geschüttelt! Immer noch verwurzelt, aber genau so rezent wie der Käse! Lassen Sie sich vom Programm «Joli-Yo» im Kunsthaus überraschen!

Eintritt: Fr. 35.–



Christian Brantschen und Pedro Lenz

Vorverkauf

Buchhandlung Krebsler
Interlaken
Tel. 033 822 35 16
buchoberland@krebser.ch



Hitziger Appenzeller Chor

Physio&Fitness Bödelibad

gesund und beweglich

Wir freuen uns über professionelle Verstärkung in der Physiotherapie und über Zuwachs: Ab März 2017 steht das Fitness-Center im Bödelibad unter unserer Betreuung.

Infos über Angebote, Abos oder Öffnungszeiten unter 033 822 42 23 und www.fitnessinterlaken.ch

Fitness Bödelibad
Untere Goldey 61
3800 Unterseen
Tel 033 822 42 23
Fax 033 822 42 21
mail@fitnessinterlaken.ch

Physiotherapeutisch sind wir in unseren Praxen, die rollstuhlgängig sind und über Parkplätze verfügen, nach wie vor für Sie da:

Physiotherapie Bödelibad
Untere Goldey 61
3800 Unterseen
Tel 033 822 42 22
Fax 033 822 42 21

Physiotherapie Ärztezentrum AeZI
Florastrasse 9
3800 Interlaken
Tel 079 633 95 45
Fax 033 822 42 21

Physiotherapie Bönigen
Untere Stockteile 10
3806 Bönigen
Tel 033 823 02 01
Fax 033 822 42 21

Mail: physios@gmx.ch
www.physiointerlaken.ch



Ruth Steger Grunder
dipl. Physiotherapeutin



Sonja Dummermuth-Jossi
dipl. Physiotherapeutin



Corina Stadler
dipl. Physiotherapeutin



Beatrice Kaiser Löwinger
dipl. Physiotherapeutin



Daniel Stucki
dipl. Sport-Physiotherapeut

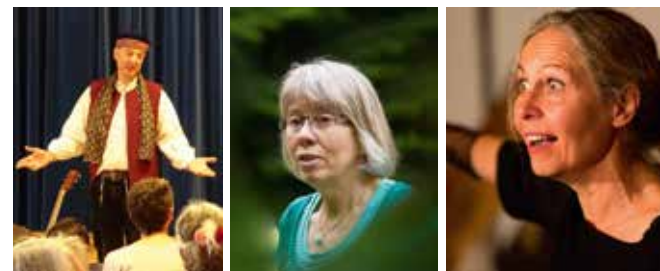


Andrea Imboden-Steinlin
dipl. Sport-Physiotherapeutin



2. internat. Jungfrau Erzählfestival Interlaken

3. bis 5. Februar 2017, im und um das City Hotel Oberland beim Marktplatz



Kommen Sie vorbei und erleben Sie während drei Tagen die wundersamsten Märchen, Geschichten und Musik. Unter dem Motto: «Einmal ist keinmal...» erzählen professionelle Erzählkünstler aus der Schweiz, Deutschland, Österreich, Norwegen und Algerien ihre phantastischen Geschichten. «Für jeden wird etwas dabei sein» meint die Präsidentin Doris Barrot, welche mit Christine Brenner-Stettler, Martin Niedermann und Peter Hänggeli das Festival organisiert. Das OK hatt ein reichhaltiges Programm zusammenstellen können. Geschichten gibt es nicht nur als erlebnisreiche Bühnendarbietung von den Erzählprofis am Freitag und am Samstagabend. Neu werden am Freitag Nachmittag speziell für Familien mit Kindern Märchen und Geschichten auf der offenen Bühne erzählt. Auch ein Outdoorerzählen am Samstagmorgen auf dem Marktplatz mit wärmendem Feuer werden die Veranstalter bieten. Im Cafe Las Rocas können am Samstag Nachmittag Erzählende aus allen Teilen der Schweiz gehört werden. Der Abschluss am Sonntag wird der Erzählbrunch sein, ein reichhaltiges Frühstück mit ebensolchen Geschichten.

Programm

Freitag, 3. Februar 2017

- 17–18.30 Uhr: «Von Da und Dort»

Geschichten für Kinder & Familien, Saal Niesen, Marktplatz, offene Bühne, Erzählende aus allen Teilen der Schweiz mit 7 min. Geschichten

- 20–22 Uhr: «Vom Norden Südwärts»
Eröffnung mit Frau Sabina Stör, Gemeinderätin Interlaken, Saal Niesen, Marktplatz. Kathinka Marcks, Georgiana Keable, Martin Niedermann

Samstag, 4. Februar 2017

- 10–11.30 Uhr: «Wärmende Geschichten am Feuer»
Geschichten auf dem Marktplatz. Martin Niedermann, Caroline Capiaghi & special guest!
- 13–16 Uhr: «von Hier und Anderswo»
offene Bühne, im Rest. Las Rocas, Marktplatz. Erzählende aus allen Teilen der Schweiz mit 7 min. Geschichten.
- 17–18.30 Uhr: «Tirol trifft Maghreb»
Saal Niesen, Marktplatz, ab 12 Jahren. Frau Wolle, Charles Aceval
- 20–22 Uhr: «Aus allen Himmelsrichtungen»
Saal Niesen, Marktplatz mit allen Erzählenden. Musik: Filigrana

Sonntag, 5. Februar 2017

- 11–13.30 Uhr «Erzählbrunch»
Frühstücksaal 1. Stock, Hotel City-Oberland, Marktplatz, reichhaltiges Frühstücksbuffet mit ebensolchen Geschichten und Musik mit Caroline Capiaghi, Dirk Nowakowski. Musik: Tres Pesetas

Eine ausgewogene und genussvolle **Ernährung** bildet die Basis für unsere Gesundheit.

Phytotherapie/Pflanzenheilkunde

Nutzen Sie die Kraft der Natur als idealen Begleiter im Alltag. Pflanzeninhaltsstoffe sind bewunderswerte biochemische Komplexe und wirken z.B. schmerz- und entzündungshemmend, verdauungsfördernd, beruhigend oder anregend.

Diverse labordiagnostische Möglichkeiten, zur Abklärung und Behandlung von **Nahrungsmittelintoleranzen** bei Beschwerden wie, Blähungen, Verstopfung, Durchfall, Erschöpfung usw. aufgrund von beispielsweise einer Milch-, Eier- oder Weizenunverträglichkeiten.

Anti-Aging, **Übergewicht**, hormonelle Beschwerden, erhöhtes Cholesterin, **Eisenmangel** oder möchten Sie Ihre Ernährung optimieren?

Sie sind einzigartig – Ihr Stoffwechsel auch.

Mit Hilfe von über 30 Laborwerten aus Ihrem Blut und einer Körperanalyse-Waage erhalten Sie einen individuell zusammengestellten Ernährungsplan.

Dieser kann eingesetzt werden für:

- Eine genussvolle Gewichtsreduzierung
- Stoffwechselregulierung
- Kraftsport
- Ausdauersport
- Ihr Wohlbefinden

... einfach individuell

Renate Bodack

Dipl. Ernährungs-, Phyto- und
Vitalstoff-Therapeutin SSAAMP

Kanalpromenade 1
3800 Interlaken
Mobile 078 638 28 32
mail@goodhealth.ch
www.goodhealth.ch

Investieren Sie jetzt in Ihr Wohlbefinden –
ich berate Sie gerne.

Krankenkassen anerkannt



10. Silvesterproduktion «Die Nadel der Kleopatra»

Theaterstück in 2 Akten von Philipp Moog und Frank Röth.

Die beiden Freunde Alan und Marc sind sehr verschieden, aber eines haben sie gemeinsam: ständige Geldnot! Alan kann sich immerhin ein Taschengeld verdienen, indem er einer älteren Dame aus einem geheimnisvollen Tagebuch vorliest. Mrs. Bergmann ist blind und auf diese Hilfe angewiesen. So weit – so gut. Wenn nur Jeff nicht wäre, ein unangenehmer, zwielichtiger Typ, der bei Marc Schulden eintreiben will. Die Freundschaft zwischen Alan und Marc wird auf eine harte Probe gestellt, erst recht, als Jeff mit seinen Machenschaften noch die ahnungslose Mrs. Bergmann hineinzieht... Ein neues Theaterstück (Uraufführung 2010 in Berlin), unterhaltsam und spannend! Aber nicht nur das: es berührt mit Fragen um Zuverlässigkeit, Wahrheitstreue und Freundschaft. Ausklang mit Hobelkäse, Züpfe und Getränken.

Mitwirkende: Arnold Abegglen, Beatrice Augstburger, Stefan Gysin, Melchior Meyer, Irene Wohlleber

Inszenierung: Beatrice Augstburger

Vorstellungen: Fr., 30. / Sa., 31. Dezember 2016 / Mi., 4. / Fr., 6. / Sa., 7. / Fr., 13. / Sa., 14. Januar 2017, jeweils 20.15 Uhr

Dernière: So., 15. Januar 2017, 17.00 Uhr

Vorverkauf

Dropa Drogerie Günther
Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen
Tel. 033 826 40 40, Fax 033 826 40 41
Filiale Zentrum Interlaken Ost
Tel. 033 823 80 30

Eintritt: Fr. 25.–/Jugendliche bis 16-jährig Fr. 15.–



Kultur am Mittwoch

Begegnungen unter dem Motto «näher dran»
Mittwoch, 1. Februar 2017, um 20 Uhr



Jürg Michel



Phillip Willi

Gesprächsleitung: Sabina Stör
Dauer ca. eine Stunde, Eintritt frei

Der Verein Stadtkeller dankt der Dropa Drogerie für den Vorverkauf! Genügend Parkplätze im Parkhaus Stedtlizentrum vorhanden.



Gleiten Sie dahin und entdecken Sie die Natur von einer ganz speziellen Seite. Die Natureisbahn Brienz freut sich bei schönem Wetter auf Gross und Klein. Neben im Forsthaus kann man sich mit Getränken und einigen Snacks warm halten und verpflegen. Auf Anfrage wird Eisstockschiessen angeboten.

ÖFFNUNGSZEITEN

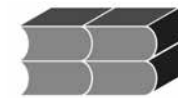
Bei schönem Wetter: 13.30–17.30 und 19.00–21.30 Uhr
Bitte beachten Sie die Beschilderung im Dorf betreffend Betriebszeiten.

PREISE

Erwachsene CHF 2.00 / Kinder CHF 1.00

WEITERE AUSKÜNKTE

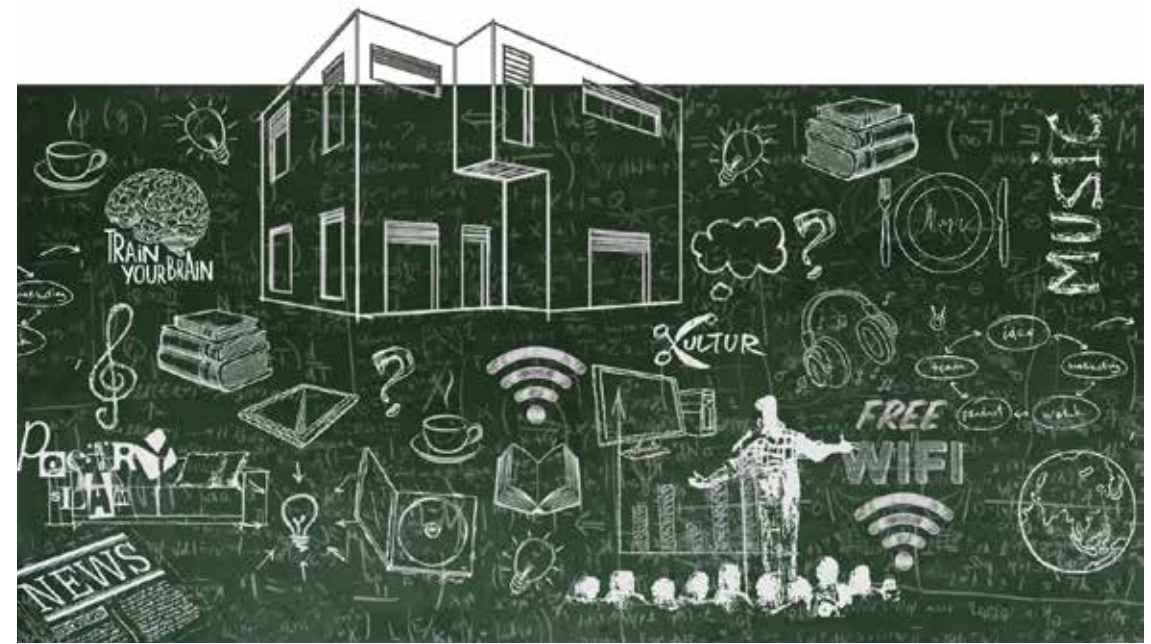
Telefon 077 497 23 71 oder Brienz Tourismus, Hauptstrasse 143, 3855 Brienz, Telefon 033 952 80 80, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch



Bodeli
Bibliothek
Interlaken

Gemeinsam unter einem Dach

Die Bodeli Bibliothek entwickelt eine Vision



Verschiedene Institutionen beleben ein Haus und nutzen Synergien. Ein Begegnungsort fürs Bodeli entsteht. Möchten Sie beim Projekt mitwirken oder haben eine zündende Idee?

Anmeldung: per Mail oder in der Bibliothek bis 1. Februar

Kontakt: projekt@boedeli-bibliothek.ch

Austausch und Apéro: 9. Februar 2017

19.00 Uhr, im City Hotel Oberland, Marktplatz Interlaken

Infos zum Projekt «Haus des Wissens und der Kommunikation»
boedeli-bibliothek.ch

LIVE IM DELTAPARK

am Thunersee

Persönlichkeiten zu Besuch im Deltapark

In Zusammenarbeit mit dem
Werd & Weber Verlag, Thun



11.1.2017
**THIERRY
CARREL**
Talkrunde

22.2.2017
**HEINZ DÄPP
ANDREAS THIEL**
Satire im Dialog

15.2.2017
**NORBERT
HOCHREUTENER
THOMAS
BORNHAUSER**
Krimis im Gespräch

22.3.2017
CHANDRA KURT
Weinseminar

Einlass: 18.30 Uhr
Beginn: 19.00 Uhr

Eintritt inkl. Apéro:
CHF 25.00



Anmeldung:
sales@deltapark.ch
oder über 033 334 30 30

VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im Januar

Dienstag, 10. Januar, 20 Uhr

Interlaken – Intermedia

Performance

Performance mit Studenten der HKB unter der Leitung von Frantiček Klossner. Ein transdisziplinäres Zusammenspiel von Studierenden aus den Bereichen Musik «Klassik» und «Jazz», «Fine Arts» sowie der Talentförderung «Kunst und Gestaltung» am Gymnasium Hofwil.
Eintritt frei/Kollekte



Performance mit Studierenden der HKB

Freitag, 13. Januar 2017, 20.30 Uhr

Christine Lauterburg & Landstreichmusik

Folk & Volkstümlich mit Christine Lauterburg, Gesang, Geige, Schwyzerörgeli | Matthias Lincke, Tanzgeige | Dide Marfurt, historische Instrumente | Simon Dettwiler, Schwyzerörgeli «Urchige» Stücke und Lieder aus der Schweiz und dem gesamten Alpenraum.
Eintritt: 25.– | 15.–



Christine Lauterburg & Landstreichmusik

Samstag, 21. Januar, 20.30 Uhr

Hammond Experience & BEO Jazztalents

Rolf Häsler, sax | Niels Frederiksen, hammond b-3 | Stephan Urwyler, git | Markus Schenk, dr. Guests: Lukas Kohler, tp | Samuel Spörri, tb. Ein Konzert der Jazz-Freunde Interlaken.
Eintritt: 25.– | 20.– | 15.–

Cantonale Bern Jura

Bis 29. Januar 2017

19 künstlerische Positionen aus zwei Kantonen von Istvan Balogh | Michael Blaser | Kate Burgener | Cartier (Françoise & Daniel Cartier) | Claudia Dettmar | Beat Feller | Matthias Gabi | Eva Maria Gisler | Filip Haag | Simone Haug | Sylvia Hostettler | Vladimir Jankijevic | Christophe Lambert / Monsignore Dies | Chantal Michel | Adrian Remund | Risch-Grass | Philipp Schaerer | Anna Schmid | Jost v. Allmen.

Öffnungszeiten

Mi.–Sa., 15–18 Uhr, So., 11–17 Uhr,
Mo. und Di. sowie 31.12.2016
geschlossen.

Führungen: So., 8. Januar und

So., 22. Januar 2017, jeweils 11 Uhr

Finissage: So., 29. Januar 2017, 16 Uhr

Wir wünschen Ihnen fürs 2017 alles Gute!

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch



Infoanlass Pensionierung

Leicht verständlich | Neutral | Transparent
Kompetent | Gewinnbringend

Kann ich mir eine Frühpensionierung leisten?
Soll ich die Rente oder das Kapital beziehen?
Wie kann ich Steuern optimieren?

Datum: 18. Januar 2017

Zeit: Beginn 19:30 Uhr

Kosten: wird von FinanzZentrum Jungfrau offeriert

Ort: Hotel Interlaken, Höheweg 74

Anmeldung: T 033 823 00 88 oder info@fzj.ch

FinanzZentrum Jungfrau AG | Aarmühlestrasse 35 | 3800 Interlaken | T 033 823 00 88 | info@fzj.ch | www.fzj.ch



GALERIE KUNSTSAMMLUNG
UNTERSEEN

Kunstaussstellung 15. Januar bis 5. Februar 2017

36 Oberländer Künstlerinnen und Künstler zeigen ihre Werke.

STILLE ZEIT

Hans Baumann, Habkern/Hanni Bieri, Leissigen/Renate Maria Blatter, Oberried/Francine Marie David, Beatenberg/Bettina Dubois-von Gunten, Unterseen/Margrit Epp, Meiringen/Karl Feuz, Unterseen/Werner Feuz, Ringgenberg/Hans Fischer, Brienz/Josephine Fischer, Unterseen/Ruth Fischer, Schwanden b. Brienz/Christoph Flück, Spiez/Franziska Frutiger, Meiringen/Fritz Gafner, Unterseen/Renate Häberli, Ringgenberg/Ernst Hanke, Ringgenberg/Regula Hauser Scheel, Goldswil/Fritz Heiniger, Wilderswil/Erika Imboden, Bönigen/Christine Imwinkelried, Brienzwiler/Marianne Keller, Interlaken/Heinz Kilchenmann, Matten/Seylech Leuthard, Brienzwiler/Peter Marti, Unterseen/Inge Moser, Ringgenberg/Roland Oswald, Bönigen/Do Paladini, Interlaken/Rittiner & Gomez, Spiez/Sonja Ruda, Unterseen/Hans Schild, Unterseen/Yvonne Schlatter, Unterseen/Silvia Schmocker, Interlaken/Corina Schulthess, Oberried/Gabriela Stähli, Matten/Ursula Stähli, Bönigen/Annemarie Wyss, Ringgenberg

Ort

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU

Vernissage

Sonntag, 15. Januar 2017, 17 Uhr

Laudatio: Ernst Hanke

Öffnungszeiten

Donnerstag bis Samstag, 15–18 Uhr

Sonntag, 11–16 Uhr, rollstuhlgängig

Die Künstler sind an der Vernissage anwesend.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU
Dachstock Stadthaus,
Untere Gasse 2, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 08 74
mail@kunstsammlung-unterseen.ch
www.kunstsammlung-unterseen.ch

Der neue TIVOLI – für alle, die alles auf einmal wollen!



1.6l Diesel oder Benzin, Automat
oder manuell, 4x4 oder 2WD

ab CHF 16'900.–*

www.ssangyong.ch

* SsangYong Tivoli 1.6l Benzin Crystal 2WD, 128 PS. Abgebildetes Modell: Tivoli 1.6l Benzin Sapphire 2WD, manuell, metallic, CHF 23'500.–. 5 Jahre Werksgarantie bzw. 100'000 km. 5 Jahre EuroAssistance, 6 Jahre gegen Durchrostung. Treibstoff-Normalverbrauch gesamt: ab 4.2 l/km, CO₂ Ausstoss gesamt: ab 109g/km, Energieeffizienz-kategorie: ab A. Durchschnittlicher CO₂ Ausstoss aller in der Schweiz angebotenen Neuwagen: 144g/km. Leasingkonditionen: Laufzeit 48 Monate, Zinssatz 3.9%, 1. Anzahlung 30%, Restwert 35%, Fahrleistung 15'000 km pro Jahr, Vollkasko nicht inbegriffen. Keine Leasingvergabe, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von SsangYong FINANCE.

**5 JAHRE
GARANTIE**
+ EuroAssistance

**3.9%
SUPERZINS
LEASING**
ab CHF 152.–
pro Monat

GARAGE BURGSEELI AG

Hauptstrasse 71, 3805 Goldswil bei Interlaken
Tel. 033 822 10 43, garage-burgseeli.ch



MSO-Angebot und -Anlässe

www.mso-net.ch

Neuer Kurs «Eltern-Kind-Musik»

Jeweils am Dienstag von 10.30 – 11.15 Uhr

Saal, Haus der Musik, Mittengrabenstrasse 24, 3800 Interlaken

Leitung: Dominique Regli

Kosten: CHF 240.–

Der Kurs richtet sich an Kinder ab zweitem Altersjahr bis zum Eintritt ins erste Kindergartenjahr, in Begleitung einer erwachsenen Person (Mutter, Vater oder andere Familienangehörige).

Schnupperstunde

Dienstag, 24. Januar 2017, 10.30 Uhr

Kurs 9 Mal; Kursdaten

28.2. / 7.3. / 14.3. / 21.3. / 28.3. / 4.4. / 25.4. / 2.5. / 9.5.

Anlässe der MSO im Januar 2017

SOIRÉE (Dauer ca. 70 Min.)

Freitag, 20. Januar 2017, 19.30 Uhr, Saal, Haus der Musik

Eine musikalische Reise durch den Instrumentengarten.

Akkordeon, Cello, Euphonium, Fagott, Geige, Gitarre, Gesang, Keyboard, Klarinette, Klavier, Oboe, Posaune, Querflöte, Saxophon, Schlagzeug, Trompete, Tuba, Waldhorn

Es spielen Schülerinnen, Schüler und Lehrpersonen der MSO. Die Veranstaltung eignet sich ins-besondere für Kinder, um die verschiedenen Instrumente kennen zu lernen.

Die MSO zu Gast im Gottesdienst

Sonntag, 22. Januar 2017, 10.00 Uhr, Kirche Unterseen

Orgel: Martin Heim

Es spielen Schülerinnen und Schüler der MSO mit diversen Instrumenten.



Kursleiterin Eltern-Kind-Musik: Dominique Regli

Die MSO zu Gast im Gottesdienst

Sonntag, 29. Januar 2017, 10.00 Uhr,

Kirche Brienz

Orgel: Gerald Drebes

Es spielen Schülerinnen und Schüler der MSO mit diversen Instrumenten. Dieser Gottesdienst wird live im Radio BeO übertragen.

Konzert MSO-Big Band

Sonntag, 29. Januar 2017, 11.00 Uhr,

Saal, Haus der Musik

Leitung: Rolf Häsler

Musikschule Oberland Ost
Mittengrabenstrasse 24, 3800 Interlaken

Sandro Häsler (Schulleiter)
079 810 29 05
Renate Grunder (Sekretariat)
033 822 63 70

www.mso-net.ch
www.haus-der-musik.ch

Attraktive Schlittelangebote am Niederhorn



Schlittelpausch über Tag

Täglich inkl. An-/Abreise ab Interlaken, Gondelfahrt, Schlittenmiete und Verpflegungsböden Restaurant
Vorsatz für CHF 55.00 pro Person.

Sternenschlitteln am Abend

Jeden Freitag- und Samstagabend inkl. An-/Abreise ab Interlaken, Gondelfahrt, Fondue, Glühwein und Schlittenmiete für CHF 64.00 pro Person.

Info & Buchung:
Interlaken Tourismus
T 033 826 53 00
interlaken.ch/schlitteln



57. Interlaken Classics 2017

Das Programm

Freitag, 24. März 2017, 19.30 Uhr

Kursaal Interlaken, Auditorium

Sinfoniekonzert Zakhar Bron Festival Orchestra

Leitung: Benjamin Yusupov

Solist: Mischa Maisky, Violoncello

Sonntag, 26. März 2017, 17 Uhr

Kursaal Interlaken, Konzerthalle

Sinfoniekonzert Zakhar Bron Festival Orchestra

Leitung: Zakhar Bron. Solisten: Alice Sara Ott, Klavier, Zakhar Bron und Elea Nick, beide Violine

Samstag, 1. April 2017, 19 Uhr

Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa

Meisterkonzert David Geringas, Violoncello

Ian Fountain, Klavier

Sonntag, 2. April 2017, 14 / 17 Uhr

Lindner Grand Hotel Beau-Rivage

Kinderkonzerte mit Mozart und Vivaldi

14 Uhr, Nachmusik und Zauberflöte – Mozart für Kinder
17 Uhr, Die vier Jahreszeiten – Vivaldi für Kinder

Samstag, 8. April 2017, 18 Uhr

Kirche Unterseen

Abschlusskonzert Meisterkurs Violoncello

Sonntag, 9. April 2017, 17 Uhr

Kirche Grindelwald

Kammermusik mit Stars von Morgen

Christoph Croisé, Violoncello; Maximilian Hörmeyer, Violine und Alexander Panfilov, Klavier»

Gründonnerstag, 13. April 2017, 17 Uhr

Schlosskirche Interlaken

Trompete & Orgel

mit Reinhold Friedrich und Helmut Freitag

Karsamstag, 15. April 2017, 10.30 Uhr

Kursaal Interlaken, Ballsaal

Matinee Reinhold Friedrich, Trompete

Eriko Takezawa, Klavier

Ostersonntag, 16. April 2017, 17 Uhr

Kursaal Interlaken, Konzerthalle

Sinfoniekonzert Zakhar Bron Festival Orchestra

Leitung: Zakhar Bron

Solistin: Mayuko Kamio, Violine

Ostermontag, 17. April 2017, 19.30 Uhr

Kunsthaus Interlaken

Abschlusskonzert Meisterkurs Trompete

Donnerstag, 20. April 2017, 19.30 Uhr

Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa

Jubiläumskonzert Zakhar Bron

Gäste: u.a. Daishin Kashimoto, 1. Konzertmeister Berliner Philharmoniker

Samstag, 22. April 2017, 18 Uhr

Musikschule Oberland Ost

Abschlusskonzert Meisterkurs Violine

Für Tickets: Tel. 0900kultur oder 0900 585 887 | www.kulturticket.ch
Mo. bis Fr./10.30 – 12.30 Uhr (1.20/Min. ab Festnetz)
Wählen Sie online Ihren Sitzplatz aus: www.kulturticket.ch

Für weitere Auskünfte: Tel. 033 821 21 15
www.interlaken-classics.ch
E-Mail: info@interlaken-classics.ch

PRAXIS-NEUERÖFFNUNG JANUAR 2017

Wir freuen uns sehr, Ihnen einen Einblick in unsere Praxis und unsere Behandlungen zu geben.

Gerne laden wir Sie herzlich ein uns am **Tag der offenen Tür** zu besuchen und mit uns anzustossen

Samstag, 21. Januar 2017
ab 13.00 bis 20.00 Uhr
Spielmatte 6 in 3800 Unterseen



Weitere Informationen
finden Sie unter:
www.formavita-praxis-interlaken.ch

Forma Vita® Praxis für Gesundheit und Körper
Stéphane Graul und Jessica Hug
Spielmatte 6 . 3800 Unterseen-Interlaken
Telefon: +41 33 821 23 02 . Mobile: +41 79 693 47 19



15. Jungfrau Music Festival im Januar 2017

Einmalige Konzerterlebnisse



Da Blechhauf'n

Unser Galaprogramm umfasst folgende Konzerte

Sonntag, 22. Januar, 17.00 Uhr
KulturCasino Bern
Sinfonisches Bläserorchester Bern und Jugendbläserorchester des Verbandes Bernischer Jugendmusiken VBJ
Symphonische Blasmusik und Unterhaltung

Mittwoch, 25. Januar, 19.30 Uhr
KKThun
Da Blechhauf'n (A)
7 Profi-Bläser mit einer Portion Humor präsentieren ihr brandneues Programm «Die Wirtshausrunde»

Freitag, 27. Januar, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken
Brass Band Bürgermusik Luzern
Der Europameister von 2014 im schottischen Perth

Samstag, 28. Januar, 19.30 Uhr
KKThun
Symphonisches Bläserorchester Schweizer Armeespiel
Programmschwerpunkt:
Symphonische Blasmusik

Eintrittspreise

Für alle Konzerte: Fr. 50.- / 40.- / 30.-
Kinder/Jugendliche/Studenten:
50% Ermässigung

Vorverkauf

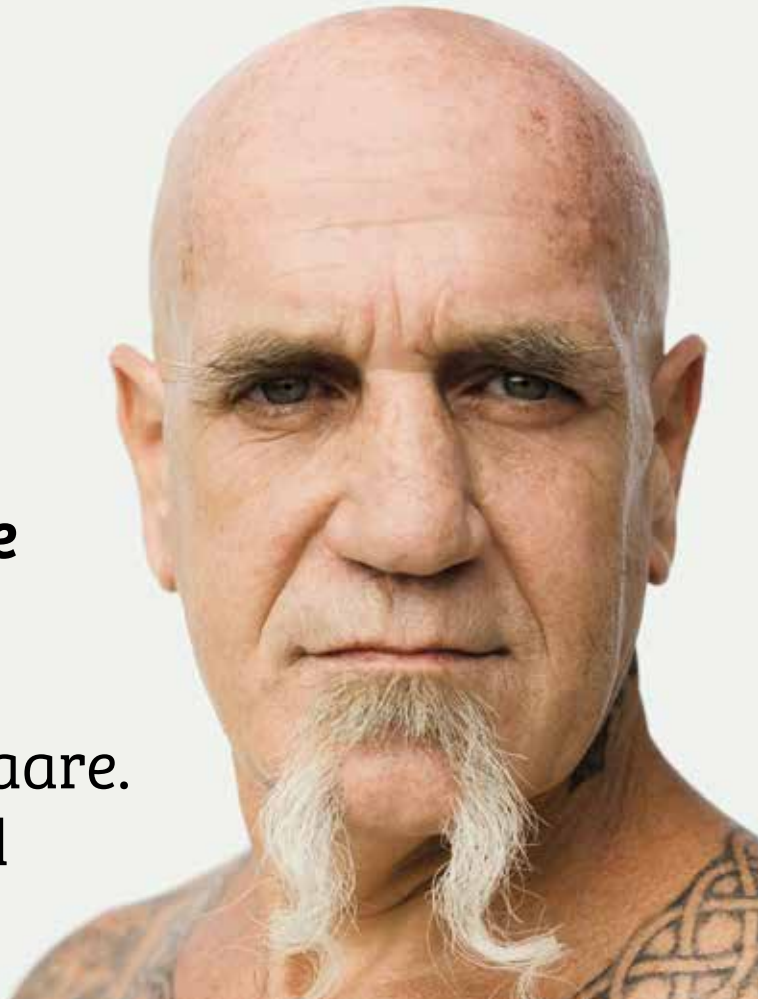
www.kulturticket.ch oder
Tel. 033 821 21 15

Allgemeine Auskünfte und Prospektbestellung

Tel. 033 821 21 15
info@jungfrau-music-festival.ch

Unerwünschte Haare?

Wir entfernen auch Rückenhaare. Dauerhaft und schonend.



Üppiger Haarwuchs ist nicht überall am Körper erwünscht. Die Laserbehandlung ist nach dem neusten Stand der Medizin die einzige Methode, wie unerwünschte Haare in nur drei bis sechs Behandlungen effizient, dauerhaft, schonend und ohne Nebenwirkungen entfernt werden können. Lassen Sie sich überzeugen.

Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Weitere Angebote:

Falten, Altersflecken, Couperose, Lippen, Tattoo-Entfernung, Peeling, Besenreiser, Hyperhydrose.

Infos über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter www.laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Schön, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Dermatologisches Laserinstitut

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun

Telefon 033 223 35 33, info@laserinstitut.ch

laserinstitut.ch.



DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT



Kammermusik-
Konzerte
Hondrich

Neujahrskonzerte mit dem Salonensemble «I Galanti»

Samstag, 7. und Sonntag, 8. Januar 2017, 17.00 Uhr, Inforama Hondrich



I Galanti

- Michael Keller, Violine
- Franziska Grütter, Violine
- Nebojsa Bugarski, Violoncello
- Bettina Keller, Kontrabass
- Bruno Leuschner, Klavier

«I Galanti» verzaubern und beglücken das Publikum immer wieder von Neuem mit ihren berührenden und begeisternden Interpretationen. Ihr Repertoire reicht von Haydns Cellokonzerten bis zum Tango Nuevo und das Quintett vermag es, sein Publikum von Sibirien bis nach Afrika zu entführen. Die fünf Musiker/innen interpretieren in Hondrich jedes Jahr ein neues Programm mit Arrangements, die für ausschliesslich «I Galanti» geschrieben werden. www.igalanti.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kammermusik-Konzerte Hondrich

Auch wenn das Konzert (fast) ausgebucht scheint, können wir zusätzliche Reihen anbieten. Kontaktieren Sie uns: 033 654 78 18/079 418 48 06

www.kammermusik-hondrich.ch

ATTRAKTIVE JANUAR-ANGEBOTE

Wir bieten Ihnen im Januar stark
verbilligte Produkte an.

Hergiswiler Glas

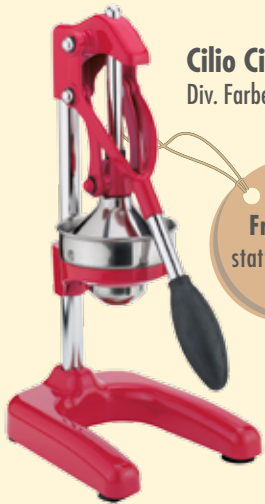
Kaffeemaschine
X1 Amici Ground
schwarz und rot

Fr. 598.–
statt Fr. 698.–



Cilio Citruspresse
Div. Farben

Fr. 189.–
statt Fr. 215.–



Pfannen

Stadler Form
Bedufter LEA
Div. Farben

Fr. 69.–
statt Fr. 89.–



Geschirr

Mixer

Racletteöfen

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns



ZIMMERMANN
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



SCHÜTZENGESELLSCHAFT
MATTEN – INTERLAKEN – UNTERSEEN

Lotto-Match

Samstag, 7. und Sonntag, 8. Januar, im Hotel Alpina, Matten



Samstag, 7. Januar 2017

15.00 bis 19.00 Uhr und ab 20.00 Uhr

Sonntag, 8. Januar 2017

15.00 Uhr durchgehend bis ca. 20.00 Uhr

Kartenpreis: Nur Fr. 1.– pro gekaufte Karte eine Gratiskarte

Schöne Preise: Fleisch, Käse, Bernerplatte, Fruchtkörbe, usw.

Freundlich laden ein:

Schützengesellschaft Matten-
Interlaken-Unterseen
und Fam. Geringer-Zimmermann

**Die Seite gilt als 1 Gratiskarte im
Wert von Fr. 1.–**



Aus kleinen Wünschen werden **GROSSE**.

Mit dem Raiffeisen-Jugendkonto lernen Kinder und Jugendliche ihr Geld einzuteilen und zu sparen. Je früher, je besser. Lassen Sie sich bei uns beraten. Damit die Wünsche Ihrer Kinder bald in Erfüllung gehen.

www.raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN



Starten sie das Neue Jahr mit einem Pilates Personaltraining:

Wir finden heraus was ihr Körper jetzt braucht und so stellen wir das Ideale Training für ihren Body and Mind zusammen.

five – Gruppenunterricht nach dem Prinzip der Biokinematik Hilft bei Rücken, Knie und Gelenkproblemen.

Pilates / Toning / Zumba / step Intervall / Yoga / Yogilates / Five

ab 9. Januar – 31. März 2017 unter www.anitafit.ch

Neues
Kursprogramm:

Studiolenitung & Infos: Anita Kälin, Tel. 033 822 02 51 / 078 876 86 50
Pilates Studio Anitafit, alte Mühle, Spielmatte 3, 3800 Unterseen



VEREIN WALDKINDERGARTEN TATATUCK

Kindheitszeit – natürlich

Waldspielgruppe, Elternkindgruppe, Freizeitangebote – für Euer Kind in Ihrer Nähe!

Eltern, die ihr Kind zu uns in die Waldspielgruppe oder den Waldkindergarten schicken, möchten ihrem Kinde Erlebnisse ermöglichen, die eine gute Gesundheitsbasis und eine differenzierte Sinnesentwicklung veranlassen. Eltern von Waldkindern schätzen es, dass ihr Kind das Bedürfnis nach Spiel und Eigenaktivität ausleben kann und zugleich in Spass und Freude seine Lernfähigkeit aktiviert und eine liebevolle Beziehung zu Mensch und Umwelt aufbaut. Entdeckungsfreude, Neugierde, Bezugsfähigkeit wecken den Lernwillen! Unsere bald 13-jährige Erfahrung zeigt deutlich, dass Waldkinder später in der Schule gerne Lernen und dank ihrer inneren Beweglichkeit und Neugierde das Ungewohnte schnell ergreifen und selbstverständlich auch Freunde finden!

Altbewährtes und neuste Erkenntnisse der Hirnforschung und Erziehungswissenschaft finden in unserem Konzept, in unseren Angeboten für Kinder ab 1 bis 7 Jahre eine aktive Resonanz!

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

Melden Sie Ihr Kind bei uns für den obligatorischen Kindergarten, für den Besuch der Waldspielgruppe oder in die Elternkindgruppe an!

Wenn Sie mehr erfahren möchten, besuchen Sie unsere Website/Facebook oder kommen Sie direkt zu uns in den Wald! Besuchervormittage jeweils freitags oder an einem individuell vereinbarten Termin.

Weitere Infos und Anmeldung unter: www.tatatuck.ch oder 079 730 72 50 und info@tatatuck.ch.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Tatatuck Wald!

Kontakt

www.tatatuck.ch
Telefon 079 730 72 50
info@tatatuck.ch



Vorankündigung

• Themenabend

Wenn Bewegung Wissen schafft

Dienstag, 7. Februar 2017, 20.00 Uhr im Stadthaus Unterseen.

Vortrag und Gespräch mit Dora Heimberg aus Spiez, Dozentin und Therapeutin für Psychomotorik.

• Benefiz Anlass für Tatatuck

Sonntag, 12. Februar 2017, 15.00–17.00 Uhr, im Zentrum Artos in Interlaken.

Mit Alexandre Dubach, Violine und Maria Rosolemos, Piano



SONDERMODELL SWISS JOY

ŠKODA Swiss Joy ab 18'340.-

Die Swiss Joy Sondermodelle von ŠKODA lassen keine Wünsche offen. Mit ihrer umfassenden Zusatzausstattung sorgen sie beim Yeti, Fabia, Rapid Spaceback und Octavia für noch mehr Fahr- und Lebensfreude. Profitieren Sie jetzt vom attraktiven Kundenvorteil! **ŠKODA. Made for Switzerland.**

Fabia Swiss Joy 1.2 I TSI, 90 PS, 5-Gang manuell, 18'340.-. Abgebildetes Fahrzeug: Fabia Swiss Joy 1.2 I TSI, 90 PS, 5-Gang manuell, optionale Metallic-Lackierung, Leichtmetallräder 16" «ANTIA», Panoramadach, 19'740.-. 4.7 l/100 km, 107 g CO₂/km. Energieeffizienz-Kategorie: C. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 139 g CO₂/km. Alle Preise unverbindliche Empfehlung des Importeurs.

Touring Garage Auto Berger AG
Obereggasse 44a
3812 Wilderswil
Tel. 033 822 77 88
www.touring-auto.ch



VOLKSHOCHSCHULE
OBERHASLI/REGION BRIENZ

Kurse Januar 2017

Die Tür zur Weiterbildung in der Region Oberhasli / Brienz.

Praktisch

Shabby Chic / Kleinmöbel, Brünig Passhöhe

Fr., 27. Januar, 9 Uhr

Creatives malen, Brünig Passhöhe

Sa., 28. Januar, 9 Uhr

Nähkurs, Hasliberg

5 x ab Do., 19. Januar, 19.30 Uhr

Gartenstele Keramik / Schwemmholz, Meiringen

Di., 31. Januar, 19 Uhr

Modellieren aus Ton / Osterdeko, Meiringen

Di., 28. Februar, 19 Uhr

Sprachen

Englisch A2 / B1, Meiringen

12 x ab Di., 17. Januar, 20.05 Uhr

Französisch Conversation autour d'un café, Meiringen

10 x ab Do., 26. Januar, 19 Uhr

Italienisch A1 AnfängerInnen, Meiringen

11 x ab Mo., 16. Januar, 18 Uhr

Italienisch A2, Meiringen

10 x ab Di., 17. Januar, 19.30 Uhr

Italienisch B1, Meiringen

8 x ab Mo., 16. Januar, 9.30 Uhr

Italienisch A2, Meiringen

10 x ab Do., 19. Januar, 9 Uhr

Deutsch A1 AnfängerInnen, Meiringen

11 x ab Mo., 16. Januar, 20 Uhr

Deutsch A1 Fortsetzung, Meiringen

10 x ab Di., 17. Januar, 17.30 Uhr

Portugiesisch A1 / für den Urlaub, Meiringen

10 x ab Mi., 25. Januar, 18.30 Uhr

Spanisch A1 ohne Vorkenntnisse, Meiringen

9 x ab Di., 24. Januar, 8.45 Uhr

Informatik

Der Apple Kosmos, Meiringen

Di., 28. Februar, 19 Uhr

Power Point, Meiringen

Di., 7. März, 19 Uhr

Fitness

Fit plus für Männer 50 +/-, Schwanden

12 x ab Mo., 16. Januar, 18 Uhr

Step-Aerobic, Schwanden

12 x ab Mo., 16. Januar, 19.15 Uhr

Line Dance AnfängerInnen, Meiringen

12 x ab Do., 12. Januar, 18 Uhr

Line Dance Fortgeschrittene, Meiringen

12 x ab Do., 12. Januar, 19.45 Uhr

Pilates, Hasliberg

12 x ab Do., 19. Januar, 9.15 Uhr

Pilates, Innertkirchen

12 x ab Di., 17. Januar, 17.30 Uhr

Skigymnastik, Innertkirchen

12 x ab Di., 10. Januar, 18.45 Uhr

Fit & Stretch für unsportliche/re,

Innertkirchen

8 x ab Mi., 11. Januar, 8.45 Uhr

Fit & Stretch für sportliche/re,

Innertkirchen

8 x ab Mi., 11. Januar, 9.55 Uhr

Tanzen – Kopf abschalten –

in Schwung kommen

10 x ab Mo., 23. Januar, 19 Uhr

Weitere sportliche Kurse in Zusammenarbeit mit dem Gym Jazz Meiringen.



Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, Tel. 033 822 21 90
www.voegeli-interlaken.ch, info@voegeli-interlaken.ch



Wir reparieren Ihre Kaffeemaschine!

- ✓ Eigene Werkstatt
- ✓ Beratung und Kostenvoranschlag
- ✓ Ersatzgerät gratis
- ✓ Besprechung und Beratung zur Pflege
- ✓ Grosse Auswahl an Neugeräten
- ✓ Jura, deLonghi & Saeco-Philips A-Service Partner



Gebr. VÖGELI AG: Das grösste Elektrofachgeschäft im Berner Oberland!

Alle weiteren Angaben: www.vhs-zib.ch VHS Oberhasli/Region Brienz,
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen | Tel. 033 971 38 62, info@vhs-zib.ch

Sponsor und Ausbildungspartner: KWO
Sponsor: Raiffeisen

Infoveranstaltung

Donnerstag

19. Januar

19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez

Es ist keine
Anmeldung erforderlich

die noss in spiez
macht schule

noss.ch

NOSS

9. und 10. Schuljahr

Eidg. KV-Abschluss

Bürofachdiplom VSH

Handelsdiplom VSH

Schulzentrum



Schoneggstrasse 21
3700 Spiez
033 655 05 05
(Für Notfälle ist ein Urologe
erreichbar 24/7 gemäss
Durchsage ab Band)
www.urozentrum-beo.ch
info@urozentrum-beo.ch

Unser Team im UroZentrumBeo Spiez
wird ab 1. Januar 2017 erweitert mit:

Dr. med. Christopher Schultz
Facharzt für Urologie / spez. operative Urologie

Dr. med. Andrea Markus Blöchlinger
Dr. med. Hanspeter Böss
Dr. med. Peter Erik van de Velde

Fachärzte für Nieren- und Blasenkrankheiten,
Prostataabklärungen, sowie Erkrankungen
des männlichen Genitale, Kleineingriffe in der
Praxis (z. B. Unterbindung beim Mann)



VOLKSHOCHSCHULE FRUTIGLAND

Aqua-Fitness-Kurse

Achtung neu im Hallenbad Aeschi

Fit sein, Spass haben und sich wohlfühlen

Aqua Fitness ist ein gesundes Ganzkörpertraining im Wasser. Der Auftrieb des Wassers verringert das Körpergewicht um bis zu 90% und entlastet Gelenke, Bänder und Sehnen. Sie trainieren mit und ohne Geräte (Schwimmnudel, Gürtel, Hanteln ...) und stärken Arme, Beine, Gesäss und Rumpf. Aqua Fitness ist zudem sehr gut für die Koordination und Herz/Kreislauf.

Interessiert? – Zögern Sie nicht, bei uns sind unverbindlich auch «Schnupperlektionen» möglich.

Kursstart: Dienstag, 10. Januar 2017

Kurs 1: 13.00–13.50 Uhr
Kurs 2: 14.00–14.50 Uhr
Kurs 3: 15.00–15.50 Uhr
Kurs 4: 16.00–16.50 Uhr
Kurs 5: 17.00–17.50 Uhr
Kurs 6: 19.30–20.20 Uhr

Kursleiterin

Brigitte Schick-Niederhauser
Fitnessinstructorin mit Eidg. FA und Masseurin/
Zusatzausbildungen in Aqua Fitness und Aqua Jogging

Kursort

Hallenbad Aeschi

Kursgeld

Fr. 150.– (Mitgl. VHS Frutigland Fr. 140.–) **10 Lektionen inklusive** Benutzung von Aqua-Fitness-Gurt und -Geräten. Exklusiv Hallenbadeintritte



Brigitte Schick-Niederhauser

Auskunft und Anmeldung

Volkshochschule Frutigland
Sekretariat: Kathrin von Känel
Tel. 033 654 74 46
E-Mail: info@vhs-frutigland.ch

Wir sind auch im Internet:
www.vhs-frutigland.ch

Restaurant Bären

«Räuberegge»



Diverse Steaks vom Holzcholegrill

derzue Senfhärdöpfel une Schüssle Salat

Das i üsem gemüetliche Bärestübli «Am Räuberegge»

Jede Sunntig näme mier 100% WIR

NEU: Isch s'Grill-Stübli am Sunntig o am Mittag offe!

Am Mändig isch der ganz Tag zue!

Di./Mi./Do., ab 16.30 Uhr, Fr./Sa./So., ab 10 Uhr offe.

Mier freue üs uf Eue Bsuech!

Restaurant Bären

Seestrasse 2, 3800 Unterseen

Tel. 033 822 75 26

restaurant@baeren-unterseen.ch



Beginn Eislaufkurse in Matten

Ab Montag, 9. Januar 2017



Top of Europe – ICE MAGIC

Bis Ende Februar sind wir auch auf Ice Magic anzutreffen. Buchen Sie einen unserer Coaches für eine individuelle Unterrichtsstunde. Informationen finden Sie in der Eishalle Matten oder dann direkt auf dem Gelände von Ice Magic.

Schlittschuhe

Damit Sie für die Eislaufsaison gut gerüstet sind, schlagen wir Ihnen F. Steffen (Trainerin ECJI, Kontakt s. Homepage) und Rieben Sport in Thun zur Miete oder zum Kauf von geeigneten Eiskunstlauf-Schlittschuhen vor.

Schnupperlektion

Jeweils montags von 16.45 bis 17.45 Uhr kann ohne Voranmeldung Eislauf Luft geschnuppert werden.

Anmeldung

Voranmeldungen können per Mail an die Präsidentin (s. Homepage) getätigt werden, ansonsten nehmen wir am 1. Kurstag, **Montag, 9. Januar 2017 ab 16.00 Uhr** Anmeldungen direkt im Eissportzentrum Bodeli in Matten entgegen.

Weitere Auskünfte erteilt die Präsidentin des Eislauf Clubs Jungfrau Interlaken (ECJI) siehe www.ec-jungfrau.ch

Kinderkurse

Eislaufen für Anfänger bis Fortgeschrittene und Wettkampfinderessierte jeden Alters. Immer am Montag von 16.45 bis 17.45 Uhr.

Ü13-Hobbygruppe

Der Hit für Teenager, die Spass am Eislaufen haben. Lass dich überraschen, wie vielseitig Eislaufen mit Gleichaltrigen sein kann. Es sind keine Vorkenntnisse nötig. Neu, montags von 17.45 bis 18.45 Uhr.

Erwachsenenkurs

Es ist nie zu spät, mit dem Eislaufen zu beginnen! Gerne bieten wir auf Anfrage einen Erwachsenenkurs an.

Geburtstagsanimation

Gerne gestalten und betreuen wir eine Geburtstagsparty on Ice für Sie. Je nach Alter und Thema sind verschiedene Spiele und Übungen auf dem Eis inbegriffen.

PLATZ SCHAFFEN KANN SO EINFACH SEIN!

Jeder kennt das Problem: Eigentlich müsste man mal wieder richtig aufräumen und all die vermeintlichen Schätze, die sich über Jahre angesammelt haben, aussortieren. Ob Umzug, Haushaltsauflösung, Räumung, Entrümpelung und Reinigung: Rufen Sie uns an, wir stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite!

033 845 84 27

DIREKT BEI DER
AUTOBAHN-AUSFAHRT
INTERLAKEN OST



Ein Bereich der Seeburg-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch



Interlaken Untere Bönigstr. 46 www.boedeli-center.ch Mo bis Fr 9 – 18 Uhr Sa 9 – 17 Uhr

IHRE DRUCKEREI IM BERNER OBERLAND*

* UND DIE DRUCKEREI VOM SPEZ- UND BÖDELINFORM

ILG AG WIMMIS
Herrenmattstrasse 37 · 3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87 · Fax 033 657 87 86
info@ilg.ch · www.ilg.ch



DRUCK UND MEDIEN



11. Fasnachtsumzug Interlaken «völlig loosgelöst»

Samstag, 21. Januar 2017

Am 21. Januar 2017 findet die 11. Boedeli Kinderfasnacht, unter dem Motto «völlig loosgelöst» im Ice Magic Areal statt.

Hebt mit uns ab in das Space Weltall und grüsst die Astronauten, den Mond und die Marsmännchen aus der Weltraumkapsel.

Ab 13.00 – 22.00 Uhr
aufspielen der Guggenmusiken
gemäss Spielplan auf der Bühne des «Ice Magic»-Areal

13.30 – 14.45 Uhr
Kinderschminken im Iglu

15.00 Uhr
Start Umzug
Ab «Ice Magic» Höheweg via Höhematte bis Hotel Du Nord und wieder zurück

Anschliessend an den Umzug **Monsterkonzert**. Kinderzvieri für kostümierte Kinder (auf dem Kindereisfeld)

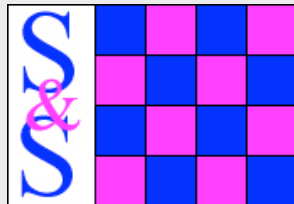
Ab 18.30 Uhr
Racletteplausch im Iglu
«Raclette à discrétion» mit Salatschüssel, Gschwellti, Cornichons und Silberzwiebeln.
Fr. 35.– pro Person.
Kinderbetreuung und Kindermenu
Platzzahl begrenzt!

Infos und Anmeldung unter
www.boedelifasnacht.ch
boedelifasnacht@bluewin.ch

Guggenfest
organisiert von der Bödelirasselbande im Parkhotel. Mattenhof in Matten
www.boedelirasselbande.ch



Steiner & Söhne Plattenbeläge und Cheminéebau GmbH



Ausstellung Keramik und Kaminöfen Eichzun 1

3800 Unterseen Eichzun 4

Tel. 033 822 35 34

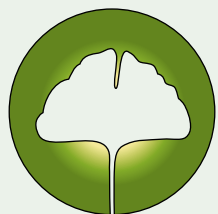
Fax 033 822 35 50

www.steiner-soehne.ch
info@steiner-soehne.ch

Wir bedanken uns herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen und die Zusammenarbeit im 2016.

Wir wünschen einen guten Rutsch ins 2017 sowie ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr.

Lehrstelle frei als Plattenleger/in EFZ per August 2017



Praxis für klassische Homöopathie

Jungfraustrasse 32 · 3800 Interlaken · Telefon 033 821 29 60
info@gesund-homoeopathie.ch · www.gesund-homoeopathie.ch

In meiner langjährigen Praxiszeit behandle ich immer wieder Patienten, die von der «normalen Medizin» aufgegeben oder enttäuscht wurden. Mit der Aussage: «Damit müssen Sie leben, ich kann nichts mehr für Sie tun». Viele Leute salben, inhalieren und schlucken täglich Medikamente, dies über Jahre und eine **Heilung** ist trotz alledem nicht in Sicht. Das Einzige, was sie erwarten können, ist eine Linderung ihrer Beschwerden. Die Medikamente helfen ihnen, ihren Alltag wie «Gesunde» zu bewältigen.

Krankheiten die mittels Medikamenten in Schach gehalten werden, sind nicht geheilt. Wir sind krank weil wir Bakterien und Viren in uns haben, so denkt der Mediziner.

Die Homöopathie versteht das anders. Hier steht der ganze Mensch im Mittelpunkt. **Der Mensch ist krank und darum nehmen Bakterien, Viren etc. überhand, die eine Krankheit überhaupt erst auslösen können.**

Stärken wir den Menschen, so heilt er sich aus eigener Kraft!!

Eignungsgebiete

- chronische und akute Krankheiten
- vom Bébé bis zum Greis
- Schwangere und Stillende



Dominique Dietrich

- dipl. Homöopath SHI
- Mitglied Homöopathie Verband Schweiz (HVS)
- Naturärzte Verband Schweiz (NVS)

Von allen Krankenkassen anerkannt.

Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland

Neu: Trauercafé in Interlaken

Das Trauercafé ist ein geschützter, konfessionsneutraler Ort mit professioneller Leitung.



Barbara Zimmerli und Anita Finger (v.l.n.r.)



Das Schweizerische Rote Kreuz, Bern-Oberland erweitert im Januar 2017 das Angebot von beocare.ch – Entlastung Angehörige mit einem Trauercafé in Interlaken.

Einmal im Monat treffen sich im Trauercafé Menschen, die eines verbindet – die Trauer um einen geliebten Menschen. Wir laden Trauernde ein, sich auszutauschen, einander zuzuhören, zu schweigen, zu trauern oder einfach nur dabei zu sein. In der Trauer nicht alleine bleiben und neuen Mut schöpfen, dazu wollen wir im Trauercafé Raum und Zeit schenken. Gemeinsames Kaffeetrinken rundet den Abend ab.

Zeit und Termine

Jeweils am Mittwochnachmittag von 19.00 bis ca. 21.30 Uhr.

- | | |
|------------------|--------------------|
| 11. Januar 2017 | 16. August 2017 |
| 15. Februar 2017 | 13. September 2017 |
| 15. März 2017 | 11. Oktober 2017 |
| 12. April 2017 | 15. November 2017 |
| 10. Mai 2017 | 13. Dezember 2017 |
| 14. Juni 2017 | |

Ort

Stadthaus Unterseen
Untere Gasse 2, 3800 Unterseen
Trauercafé, 1. Etage

Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Trauernden sind einmal, mehrmals oder jedes Mal herzlich willkommen.

Leitungsteam

Anita Finger, Trauerbegleiterin
Tel. 079 304 45 10
Barbara Zimmerli, Dipl. Pflegefachfrau und Gerontologin
Tel. 079 214 67 07

Schweizerisches Rotes Kreuz, Bern-Oberland
beocare.ch – Entlastung Angehörige
www.beocare.ch

GONG TCM

Praxis für chinesische Medizin

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken
Telefon 033 525 08 18
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab Januar 2017)



PARTY-SERVICE



Catering von A-Z

Alles für Ihr Event von einem Anbieter.

Geburtstagsessen, Konfirmation, Bankette, Geschäftsessen, Apéro, Hochzeit, Grillplausch, Dekorationen. Wir liefern alles an den **von Ihnen gewünschten Ort**. (z.B. Bauernhof, Waldhütte, Festhalle, Schiff, Garten, Forsthaus, Zelt, Hangar, Gewächshaus,...)

SYDECA, Dekorationen- & Partyservice

033 650 93 00

www.sydeca.ch
info@sydeca.ch
FAX 033 650 96 33

Berner Gesundheit
Santé bernoise



Alkohol trinken – mit Mass!

Die Trinkgewohnheiten und der Umgang mit Alkohol sind so unterschiedlich, wie die Menschen selbst.

Einige trinken gar keinen Alkohol, andere trinken wenig, aber regelmässig und einige stellen fest, dass sie die Kontrolle über ihren Konsum mehr und mehr verlieren. Genau für diese Menschen bietet die Berner Gesundheit das Programm «Kontrolliertes Trinken» an.

Gemeinsam für mehr Gesundheit

Die Stiftung Berner Gesundheit engagiert sich für eine wirkungsvolle Gesundheitsförderung im Kanton Bern. Unser Beratungs- und Therapieangebot umfasst Suchtbereiche wie Alkohol, Tabak, Cannabis, weitere illegale Drogen, Glücksspiel, Neue Medien und Essstörungen. Wir sind aber auch für Angehörige gerne da.



Beantworten Sie folgende vier Fragen mit Ja oder Nein:

- Haben Sie oder andere den Eindruck, dass Ihr Alkoholkonsum zu hoch ist?
- Haben Sie den Wunsch, Ihren Alkoholkonsum zu reduzieren?
- Möchten Sie nicht vollständig auf Alkohol verzichten?
- Mussten Sie feststellen, dass eine Reduktion gar nicht so einfach ist?

Das Programm «Kontrolliertes Trinken» ist ein möglicher Weg Ihr Trinkverhalten eigenständig zu steuern. In zehn Beratungen erhalten Sie Unterstützung, wie Sie den Konsum reduzieren und die Kontrolle über das eigene Trinkverhalten zurückgewinnen. Im Zentrum stehen dabei die Eigenverantwortung und Selbstkontrolle. Interessiert? Dann melden Sie sich bei uns zu einem unverbindlichen Gespräch. Hier können wir gemeinsam klären, ob «Kontrolliertes Trinken» ein hilfreicher Weg für Sie sein könnte.

Wenn Sie mehr als zwei Fragen mit Ja beantworten, ist Ihr Alkoholkonsum wahrscheinlich als risikoreich einzuschätzen. Sie sollten eine Beratung aufsuchen.

Beratungen in Thun, Interlaken, Meiringen.

Weitere Informationen:
Berner Gesundheit/033 225 44 00/thun@beges.ch/www.bernergesundheit.ch

NEW TOYOTA

C-HR

DAS TOYOTA JUWEL

TOYOTA

ALWAYS A BETTER WAY

TOYOTA.CH

garage
zimmermann ag
unterseen

www.garage-zimmermann.ch

Garage Zimmermann AG
Offiz. Toyota Vertretung
Seestrasse 109
3800 Unterseen
033 822 15 15

Ihre Vertrauensgarage im Berner Oberland

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

C-HR Hybrid Style, FWD, 1.8 HSD, 90 kW, Ø Verbr. 3,9 l/100 km, CO₂ 87 g/km, En.-Eff. A, Ø CO₂-Emission aller in der Schweiz immat. Fahrzeugmodelle: 139 g/km.

Herzlich und kompetent

Ansprechpartner



Thomas Rubin



Daniel Aebegglen



Jeffrey Maurer-Rubin



Ardu Alessandro

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Interlaken Telefon 033 823 30 35 • Brienz Telefon 033 951 10 00 • www.thomasrubin.ch

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



Hörgeräte Ruchel
Nelkenweg 11
3800 Matten b. Interlaken

Tel. 033 525 00 95
hoergeraete@ruchel.ch
www.hoergeraete-ruchel.ch

Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.



Podologie Brunner

Tel. 079 364 92 24 | www.podologie-brunner.ch

Milena Brunner
Podologin EFZ
Harderstrasse 42
3800 Interlaken



Tag der offenen Tür

Samstag, 7. Januar 2017 von 10 bis 15 Uhr

传统中医

Traditionelle chinesische Medizin

- // Haben Sie Migräne, Kopfschmerzen oder Schwindel?
- // Leiden Sie unter chronischen Schmerzen des Bewegungsapparates?
- // Plagen Sie Suchtprobleme (Rauchen, Esssucht)?
- // Sind Verdauungsstörungen oder Wechseljahresbeschwerden für Sie ein Thema?



**Gratis Puls-/Zungendiagnose
nach den Methoden der TCM**

Aarmühlestrasse 8, Interlaken, Tel. 033 822 22 00
www.china-medin-interlaken.ch



Hochzeitausstellung im Bärensaal

Sonntag, 22. Januar 2017

ab 11.00 bis 17.00 Uhr

Alles, was eine Hochzeit romantisch macht.
Lassen Sie sich inspirieren. Mit Gratisverlosung

Bäre-Brunch

Jeden Sonntag

ab 9.00 bis 13.00 Uhr

Für Geniesser: hausgebeizter Lachs, Champagner,
knusprige Rösti, hausgebackener Zopf und vieles mehr.

Bärensaal

Für Veranstaltungen, Firmenanlässe,
Vereinstreffen, Familienfeiern, Hochzeiten buchbar.
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Das Original «Schweizerische Gemütlichkeit»

Hotel Bären, Wilderswil – www.baeren.ch

Wir freuen uns auf Ihre Tischreservation

Wir sind 365 Tage für Sie da.

Erika & Bernard Müller / Tel. 033 827 02 02

TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE

NR. 1 | 2017



Tierschutzverein Interlaken-Oberhasli

Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause.



KATER MICKY

Schwarz | ca. 5 Jahre alt | leukose-
getestet | entwurmt | vollständig
geimpft | kastriert | gechippt |
auslaufgewohnt

Micky ist zuerst etwas schüchtern, wird aber zu-
traulich, wenn man ihm etwas Zeit lässt. Gerne
würde er als Einzelkatze in einen ruhigen Haushalt
mit späterem Freilauf einziehen. Kleine Kinder und
Hunde kennt er nicht.



KÄTZINNEN MIA UND MAYA

Getigert/weiss | ca. 6 Monate alt | leukosegetestet | entwurmt |
vollständig geimpft | kastriert | gechippt | auslaufgewohnt

Mia und Maya stammen von einem Bauernhof. Sie
sind noch sehr schüchtern und brauchen einige
Zeit um Vertrauen zu fassen. Deshalb möchten sie
in einen ruhigen Haushalt ohne kleine Kinder ein-
ziehen. Sie sind sozial zu anderen Katzen. Gerne
möchten sie späteren Freilauf ins Grüne.



KATER MIRO

Schwarz/weiss | ca. 6 Monate alt |
leukosegetestet | entwurmt |
vollständig geimpft | kastriert |
gechippt | auslaufgewohnt

Miro ist ein lustiger, aufgestellter Kater, der an-
fangs jedoch noch etwas schüchtern ist. Hat er
jemanden kennengelernt, mag er die Streichelein-
heiten sehr. Auslauf ins Grüne würde er sehr zu
schätzen wissen. Kleine Kinder und Hunde kennt
er nicht. Andere Katzen mag er sehr.

Kontakt

Katzenauffangstation TSVI

Gisela Hertig, 3806 Bönigen, Tel. 033 823 80 08
info@giselahertig.ch

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen finden Sie unter:

www.katzenauffangstation.ch

Vorbeugen ist besser als heilen...

Hat Ihr Hund Probleme beim Aufstehen
oder Treppensteigen?
Beratung und Behandlung rund um den
gesunden Bewegungsapparat.

hundebewegen mobil flexibel
physiotherapie für hunde

Beatrix Wächter Ruggle
dipl. Hundephysiotherapeutin
Mehr Info's auf www.hundebewegen.ch
Oder Tel. 079 644 48 56 / 033 822 37 15

Tierheilpraxis BEO

- Bioresonanz
- BARF – Beratung
- Mykotherapie
- Bachblüten



Tierheilpraxis BEO
Doris Lucaroni - Krattigstrasse 20 - Leissigen - Tel 079 422 70 15
info@tierheilpraxis-beo.ch - www.tierheilpraxis-beo.ch

KÜCHENBAU VÖGELI
 «Chömet cho luege!»
 ✓ Küchenausstellung
 ✓ Beratung, Planung
 ✓ Realisation inkl. Geräte
 ✓ Service
Wir realisieren Ihre Wunschküche von A-Z!
 Gebr. Vögeli AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen
 Telefon 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch

OEHRLI AG
 Bahnhofstrasse 27a
 3800 Interlaken
Ihr Partner auf dem Bördeli
 Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)

OrthoMedio
 Orthopädie Schuhtechnik GmbH
 Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
 Schuhreparaturen | Korrekturen | Bequemschuhe
RABATT im JANUAR
 20% auf Winterschuhe
 10% auf reguläre Schuhe
BETRIEBSFERIEN BIS 7.1.2017
 Filiale im Stedtzentrum Coop 1. Stock
 Tel. 033 822 14 44 www.orthomedio.ch

Alle Elektroinstallationen für Privat und Gewerbe
AHB elektro ag
 Tel. 033 847 01 35
 www.ahbelektro.ch
 Spezialisiert für Einbruchalarm, Videoüberwachung, Brandmeldung, Zuko, Telematik, Photovoltaik
Interlaken
Leissigen
Schlosswil
Oberhofen

akupunktur & osteopathie

- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina
- Hypnose
- Autogenes Training

Marcel Schaffer Franz Bauer
 Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch

Denn auch wenn Ihre Erinnerungen mit der Zeit vielleicht verblasen, mögen die Bilder davon für immer bestehen.

Jede Hochzeit ist ein einzigartiges Erlebnis...

Foto Schenk
 Inh. Nicole Müller
 Bahnhofstrasse 23 - 3800 Unterseen
 033 823 20 20
fotoschenk.ch

KREUZWORTRÄTSEL

| | | | | | | | | | | |
|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-------|--|---------------------|--------------------------------|---|----------------------------------|
| Wolf in der Fabel | Blutgefäß | Auslegung, Deutung, Version | Halbinsel Südwestgrosbritannien | wunderliche Eigenart | Knabe | Abk.: Int. Luft- und Raumfahrt-ausstellung | Lotterieschein | amerik. Filmschöpfer (Walt) † | Miss Schweiz 1999 (Anita) | Schweizer Skirennfahrerin (Lara) |
| Wurstsorte | | | | geistige und innere Formung | | | | | | |
| vornehm; kostbar | | | steile Fels-spalte (frz.) | | | | | | kleine Brücke | |
| Schmiedeform | | | | Sänger mit tiefer Stimme | | | | | | |
| | | | | | | | | Staat in Süd-arabien | italienisch: sehr | unbe-kleidet |
| Stadt in Nord-frank-reich | Kose-name der Gross-mutter | | häufig | | | | | | | |
| Kurzwort für Motorrad | | | | | | | | indische Entspan-nungs-übungen | | |
| veraltet: Lehrling | Schlepp-netz-fahrzeug | Juwelier am Zarenhof † 1920 | | | | | | Kunst-stil im späten MA. | unverschlos-sen | ugs.: im Sinn, bereit (2 Wörter) |
| | | | | | | | | | | |
| gelbliches Pferd | Papst-name | | anwidern | | | | | Zeichen-satz (Druck-wesen) | | |
| | | | | | | | | Wander-pause | in höherem Grade | wild, unbändig |
| engl.: Woche | | | | weibl. Kosename | | Abk.: Volks-hoch-schule | luftför-miger Stoff | Zurück-setzen des PCs (engl.) | | |
| Feld-bahn-wagen | | | | Abk.: Unfallver-sicherungsgesetz | | | | höchster Berg der Pyrenäen | | |
| Farbe | Pflanzen-zucht-anlage | | | | | | | | eh. Abk.: Höhere Technische Lehranstalt | |
| | | | | internat. Raum-station (Abk.) | | | | Bundes-land Österreichs | | |

Winterschiff Thunersee

Geniessen Sie die tollen Ausblicke vom Thunersee auch im Winter. Täglich bis 31. März 2017, Thun ab 11.40 Uhr bls.ch/winterschiff

Knobeln Sie mit! Wir verlosen **1 Tageskarte der BLS im Wert von Fr. 102.-**. Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel Bördeli-Info/BrienInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch. **Teilnahmeschluss:** Mittwoch, 11. Januar 2017. Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!
Lösungswort Dezember 2016: AARE
Gewinner: Daniel Wenger, Bönigen

Lösungswort Kreuzworträtsel Januar 2017

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

**ZAHNPROTHESEN
WERKSTATT LIMACHER**

ROCHUS LIMACHER
OBERDORFSTRASSE 10
3855 BRIENZ



ZAHNERSATZBERATUNG
REINIGUNG
REPARATUR
ANPASSUNG
HOL- UND BRINGSERVICE

033 511 50 15

Kostüm-Frey Interlaken
Über 3000 Kostüme griffbereit



Zauberschau –
Unterhaltung – Lachen und Staunen
Damit auch IHRE Veranstaltung ein
voller Erfolg wird!

Entertainment

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch

**Fashion
NAILS**

JUNGFRAUSTRASSE 38
INTERLAKEN

Lory Fontana
079 934 23 34

- Gelnägel
- Naturnagelverstärkung
- Manicure

☞ gepflegte Nägel und schöne Hände unterstreichen
Ihre Persönlichkeit im Beruf wie im Alltag

☞ brüchige, gespaltene oder gar abgekaute Nägel?
Das muss nicht sein!

SCHÖNE HÄNDE – GEPFLEGTE NÄGEL – IHRE VISTENKARTE!

Ich helfe Ihnen gerne dabei und freue mich auf Ihren Anruf!
Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage www.lorysnailart.ch!

NEU IN INTERLAKEN

ANIMOVE

PRAXIS FÜR TIERPHYSIOTHERAPIE

Judith Hettich
eidg.dipl.Physiotherapeutin FH
eidg.dipl.Tierphysiotherapeutin HF
Infos unter: www.animove.ch
079 444 79 40

Denn auch wenn Ihre Erinnerungen
mit der Zeit vielleicht verblassen,
mögen die Bilder davon
für immer bestehen.



Jede Hochzeit ist ein einzigartiges Erlebnis...

Foto Schenk
Inh. Nicole Müller

Bahnhofstrasse 23 - 3800 Unterseen
033 823 20 20

fotoschenk.ch

Hochzeitsfotograf

www.wizz.ch/fotograf/
Telefon 078 766 5404
Email: wisdom@quicknet.ch



Ich freue mich von Ihnen zu hören!

A. Zwahlen

Metallbau Storen

Rugenstrasse 31 · 3800 Matten
Tel. 033 822 88 28

- Sonnenstoren
- Rollladen
- Lamellenstoren
- Alufensterladen

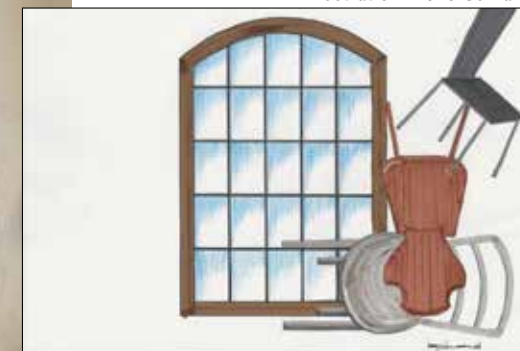
www.zwahlen-metallbau.ch

Wer ist unsere Januar-Person?



Unsere Person lebt in Interlaken. Einen Teil ihres täglichen Lebens haben wir zeichnerisch festgehalten und hilft Ihnen bei der Namenssuche weiter.

Illustration: Irene Guinand



So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo/ BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss: Mittwoch, 11. Januar 2017. Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Wettbewerb Dezember 2016: Sandro Guinand

Herzliche Gratulation den Gewinnern:

Astrid Benz, Ringgenberg
Kurt Luchs, Hofstetten

Gewinnen Sie!

Wir verlosen 2x je zwei
Gutscheine für Hotpot Brienz,
auf dem Chohlplatz.
www.hotpot-brienz.ch




FLÜBO

Haus für schönes Wohnen
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz
Tel. 033 951 19 64
www.fluebo.ch

Einfach liegen bleiben

Mit Bettwäsche und Bettwaren vom Fachgeschäft





Mit der Luftseilbahn täglich ins Wintermärchen!
 Idealer Ausgangspunkt für verschiedene Wintersport-Aktivitäten. Wie wär's mit einer rasanten Schlittenabfahrt?
Neu ab diesem Winter!
 2 Schneeschuhrouen ab Sulwald.

Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald
 CH-3822 Isenfluh • Tel. 033 855 22 49
 www.isenfluh.ch • info@isenfluh.ch



Podologie Schläppi
 Med. Fusspflege

Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken
 Telefon 079 764 21 84 | www.podologie-interlaken.ch



033 822 29 19
 Öffnungszeiten
 Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
 6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
 Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr
 Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

Januar-Loch... wir helfen stopfen!
**Beim Kauf ab 500 g «Ghackets»:
 500 g Spaghetti gratis!**



Plüss Metallbau
 Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen
 Telefon 033 822 27 06
 Fax 033 822 27 67
 metallbaupluess@bluewin.ch
 www.metallbau-pluess.ch



grossformatkopien
 plot service
 scan service
 laminieren
 print finish
 gravuren
 stempel
 binden

Bhend Papeterie
 Centralstrasse 27, 3800 Interlaken
 033 822 32 36 / www.jungfrau-papeterie.ch



SCHÖNI HANDELS AG
 Oberlandstrasse 18 3700 Spiez
 033 654 34 54
 Werkzeuge
 Haushalt
 Geschenke
 Schlüsseldienst
 Gartenmöbel
 Strandkörbe

www.schoeni-handels-ag.ch
 info@schoeni-handels-ag.ch

Brienzer-Taxi
 bis 6 Personen

- AUSFLÜGE
- HAUSLIEFERDIENST
- KURIERDIENSTE

079 467 21 00

Im Moment die grösste Strandkorb-Ausstellung der Schweiz

Sonderausstellung in den Gebäuden der Oberlandstrasse 9 (ehemals Blackout), Oberlandstrasse 12 (neben Mobiliar Versicherung) und bei uns, Oberlandstrasse 18.

Neu: www.strandkorb.ch

Januar 2017

Die **Veranstaltungsdaten** können für die **Ausgabe Februar 2017 bis Donnerstag, 5. Januar 2017** an folgende Adressen gesendet werden: **Interlaken Tourismus**, Höheweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder **Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Telefon 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

Ausstellung, Führung

| | | |
|-------------------------|---|---|
| Di. 10.1. | Interlaken-Intermedia | 20.00 bis 22.00 Uhr, Kunsthaus Interlaken. www.kunsthauseinterlaken.ch |
| Sa. 14.1. | Vernissage im Hotel Metropole | Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch |
| Jeden Mi.–So. bis 29.1. | Ausstellung im Kunsthaus Cantonale Berne Jura – Weihnachtsausstellung | Kunsthaus Interlaken. www.kunsthauseinterlaken.ch |
| Jeden Do. | Fotoausstellung Walter Brunner | 13.30 bis 16.30 Uhr, Altes Schulhaus, Habkern. www.altes-schulhaus-habkern.ch |
| Jeden Do./Fr. | Kunstaussstellung «Winterlichtzeichen» | 16.00 bis 18.00 Uhr, IHB spectrum, Interlaken. www.urwyler-hansueli.ch |
| Täglich, bis 12.1. | Kunstaussstellung im Hotel Metropole | Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch |
| Täglich, bis 27.1. | Ausstellung «Über die Farbgrenzen hinaus» von C. Ambord | Zentrum Artos, Interlaken. www.artos.ch |
| Täglich, ab 13.1. | Kunstaussstellung im Hotel Metropole | Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch |
| Täglich | Handwerkskünste | 16.00 bis 20.00 Uhr, Atelier Holzkristall, Wilderswil. www.holzkristall.ch |

Gästeexkursion, Kinderprogramm

| | | |
|-------------------|--|--|
| Mo./So. 1./2.1. | Trupf-Ass Silvester Jasswoche | Hotel Royal St. Georges, Interlaken. www.trumpf-as.ch |
| So. 8.1. | Verein für Vogelschutz & Vogelkunde «Bödeli» – Exkursion pro Natura | 13.15 bis 16.15 Uhr, Interlaken. www.vsvb.ch |
| Fr. 13.1. | Sagenhaftes Drachenloch – Heimische Sagen & Märchen bei Kerzenlicht | 18.30 bis 22.00 Uhr, Sundlauenen. www.animahelvetia.ch |
| Sa./So. 14./15.1. | CSS Versicherung Publikumsspiele | 11.30 Uhr, Top of Europe ICE MAGIC, Interlaken. www.icemagic.ch |
| Sa. 14.1. | Public Viewing «87. Internationale Lauberhornskirennen» | 12.00 bis 14.00 Uhr, Top of Europe ICE MAGIC, Interlaken. www.icemagic.ch |
| Do. 19.1. | Ausflug Brienzer Höhlen | 19.30 Uhr, Fredi Sommer, Schwanden Tel. 033 951 74 37 |
| Sa. 21.1. | Märlistunde in der Bödeli-Bibliothek | 9.15 bis 10.00 Uhr, Bödeli-Bibliothek, Interlaken. www.boedeli-bibliothek.ch |
| Sa. 21.1. | Interlakner Kinderfasnacht / Bödeli Fasnacht mit Guggenmusik-Treffen | 13.00 bis 22.00 Uhr, Top of Europe ICE MAGIC, Interlaken. www.icemagic.ch |
| Mi. 25.1. | Die Zauberlaterne | 14.00 Uhr, Kino Rex, Interlaken. www.zauberlaterne.org |

| | | |
|-------------------|---|--|
| Jeden Mo.–Fr. | Live-Schnitzen | 9.00–12.00/13.30–18.00 Uhr Huggeler Holzbildhauerei Brienz www.huggler-woodcarvings.ch |
| Jeden Mo.–Do./So. | Stall-Visite | Habernhaus, Beatenberg. |
| Jeden Di. | Kuhschnitzen | 18.00 Uhr, Fuchs Holzschnitzkurse, Brienz. www.fuchs-holzschnitzkurse.ch |
| Jeden Mi. | Spielnachmittag für Kinder | 13.00 bis 18.00 Uhr, Panorama-Hallenbad, Beatenberg. www.beatenberg.ch |
| Jeden Mi. | Schach- und Spieleabend | 19.00 Uhr, Spielhotel Sternen, Brienz. www.spielakademie.ch |
| Jeden Mi.–So. | Hotpot & Sauna | 17.00 bis 22.00 Uhr, Chohlplatz, Brienz. www.hotpot-brienz.ch |
| Jeden Fr./Sa. | Sternenschlitteln auf dem Niederhorn | Beatenberg. www.niederhorn.ch |
| Jeden Fr./Sa. | Geführte Schneeschuhwanderung am Niederhorn | Beatenberg. www.niederhorn.ch |
| Jeden Sa./So. | Lama-Trekking | Oxi M. Flück, Brienz. Tel. 079 333 70 35 |
| Täglich | Besuch im Kuhstall | 7.00 bis 19.00 Uhr, Bauernhof von Alice + Hans Pfäffli, Wilderswil. |
| Täglich | Stallvisite bei Brunners | 17.00 Uhr, Roland Brunner, Habkern. |
| Täglich | Fackelabfahrt der Schneesportschule Habkern | Habkern. www.habkern.ch |
| Täglich | Lamatrekking Jungfrau Region | Rundtour ab Interlaken West. www.lamatrek-jungfrauregion.ch |

Gastronomie, Kulinarik

| | | |
|------------------|---|---|
| So. 1.1. | Guetjahrsbrotspende | 14.00 Uhr, Schloss Interlaken. www.mittelalterverein- berneroberland.ch |
| So. 1.1. | Käse-Fondue | 18.00 Uhr, Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch |
| Sa. 7.1. | Nostalgie-Abend mit Dinner | 18.00 Uhr, Hapimag Belvédère, Interlaken. www.hapimag.com |
| So. 8.1. | Sonntagsbrunch | 10.00 bis 13.00 Uhr, Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch |
| Jeden Mo. | Traditionelles Raclette à Discretion mit Schweizer Voksmusik | 18.00 Uhr, Hapimag Belvédère, Interlaken. |
| Jeden Fr. | Besichtigung Festung Waldbrand | Festung Waldbrand, Beatenberg. www.beatenberg.ch |
| Jeden Sa. | Suppenhaus Brienz | Suppenkesseli deponieren: 7.00–9.00 Uhr Abholen & Ausschank: 10.30–11.30 Uhr |
| Jeden Fr.–So. | Gourmetmenü | Hotel Weisses Kreuz, Brienz. www.weisseskreuz-brienz.ch |
| Täglich, ab 9.1. | Cordon Bleu Variationen | Hotel Weisses Kreuz, Brienz. |

Konzert, Musik, Theater

| | | |
|----------|--------------------------|--|
| So. 1.1. | Touch the Mountains 2017 | 14.00 bis 01.00 Uhr, Höhematte, Interlaken. www.touchthemountains.ch |
| Mo. 2.1. | Neujahrskonzert | 10.30 Uhr, Schulhaus Obermoos, Brienzwiler. www.mgbrienzwiler.ch |

| | | |
|--------------------------------------|--|---|
| Mo. 2.1. | Theater: Angst oder wie der Phönix aus der Asche | 19.30 Uhr, Hofmaiezyt, Habkern. www.hofmaiezyt.ch |
| Mi./Fr.–So. 4./6./ 7./13.–15.1. | Die Nadel der Kleopatra | Stadtkeller Unterseen. www.stadtkeller-unterseen.ch |
| Do. 5.1. | Crazy Mofos | 21.15 Uhr, Brasserie 17, Interlaken. www.brasserie17.ch |
| Fr. 6./20.1. | Music Night mit DJ Dan | 19.00 bis 21.30 Uhr, Top of Europe ICE MAGIC, Interlaken. www.icemagic.ch |
| Sa. 7.1. | Music Night mit DJ Sir Driver | 19.00 bis 21.30 Uhr, Top of Europe ICE MAGIC, Interlaken. www.icemagic.ch |
| Do. 12.1. | Why | 21.15 Uhr, Brasserie 17, Interlaken. www.brasserie17.ch |
| Do. 12./26.1 | After Work Party mit DJ | 17.00–21.30 Uhr Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch |
| Fr. 13.1. | Music Night mit DJ Mike Baader | 19.00 bis 21.30 Uhr, Top of Europe ICE MAGIC, Interlaken. www.icemagic.ch |
| Fr. 13.1. | Christine Lauterburg & Landstreichmusik | 20.30 bis 23.00 Uhr, Kunsthau Interlaken. www.kunsthauinterlaken.ch |
| Sa. 14.1. | 1. Skihütten-Party & Music Night mit DJ Marco Scherrer | 19.00 bis 21.30 Uhr, Top of Europe ICE MAGIC, Interlaken. www.icemagic.ch |
| Do. 19.1. | Cliff Stevens Band | 21.15 Uhr, Brasserie 17, Interlaken. www.brasserie17.ch |
| Sa. 21.1. | Jahreskonzert der Schillermusik Unterseen | 20.00 Uhr, Saal Restaurant Stadthaus, Unterseen. www.schillermusik.ch |
| Sa. 21.1. | Hammond Experience | 20.30 bis 23.00 Uhr, Kunsthau Interlaken. www.kunsthauinterlaken.ch |
| Mi./Fr./Sa./So. 22./25./27./28.1. | Jungfrau Music Festival | Bern, Interlaken, Thun www.jungfrau-music-festival.ch |
| Fr. 27.1. | Music Night mit DJ Sir Driver | 19.00 bis 21.30 Uhr, Top of Europe ICE MAGIC, Interlaken. www.icemagic.ch |
| Fr. 27.1. | Kimera | 20.30 bis 23.00 Uhr, Kunsthau Interlaken. www.kunsthauinterlaken.ch |
| Sa. 28.1. | Music Night mit DJ Pit | 19.00 bis 21.30 Uhr, Top of Europe ICE MAGIC, Interlaken. www.icemagic.ch |
| Jeden Fr./Sa. | Live-Musik von Umberto | Hotel Metropole, Interlaken. www.metropole-interlaken.ch |

Vorträge & Kurse

| | | |
|-------------------|--|---|
| Di./Mi. 10./11.1. | 15. Internationales Alpensymposium | Hotel Victoria-Jungfrau, Interlaken. www.alpensymposium.ch |
| Di. 17.1. | Informationsabend Weiterbildung über alle Lehrgänge und Kurse | 18.30 Uhr, Bildungszentrum bzi, Interlaken. www.bzi.ch |

| | | |
|----------------------|--|---|
| Di. 17.1. | SRK-Vortrag: Geld, Konsum und Selbstverantwortung | 19.30 bis 21.00 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken. www.srk-bern.ch |
| Do. 19.1. | Vortrag: Du hast immer eine Wahl! | 20.00 Uhr, Sekundarschule, Interlaken. www.vhs-interlaken.ch |
| Do. 26.1. | Lesung mit Hans Abplanalp | 19.30 Uhr, Bödeli-Bibliothek, Interlaken. www.boedeli-bibliothek.ch |
| Feste | | |
| So. 1.1. | Happy New Year | 16.00 Uhr, Brasserie 17, Interlaken. www.brasserie17.ch |
| Mo. 2.1. | Harder Potschete | 15.30 Uhr, Brasserie 17, Interlaken. www.brasserie17.ch |
| Verschiedenes | | |
| Mi. 11.1. | Trauercafé Interlaken | 19.00 bis 21.30 Uhr, Stadthaus Unterseen. www.beocare.ch |
| Fr. 13.1. | Sau-Jass im Restaurant Weisses Kreuz Brienz | Restaurant Weisses Kreuz, Brienz. www.weisseskreuz-brienz.ch |
| Sa./So. 21./22.1. | Lotto der Theatergruppe und dem gemischten Chor | 21.1. 18–00, 22.1. 14–20 Uhr, Hotel Restaurant Bären, Ringgenberg. www.ringgenberg-goldswil.ch |
| Jeden Mo./Di./Do. | Dorfbibliothek Habkern – Der Treff | Altes Schulhaus Habkern. www.altes-schulhaus-habkern.ch |
| Jeden Mi. | Schach und Spielabend | 19.00 Uhr, Brienz. www.spielakademie.ch |
| Täglich | Spiel- und Bücherverleih | 9.00 – 17.00 Uhr, Axalp |
| Sport | | |
| Sa. 21.1. | Harderfit Gruppenfitness – Tag der offenen Tür | 10.00 bis 13.30 Uhr, Harderfit, Interlaken. www.harderfit.ch |
| Sa. 28.1. | Horenschlittenrennen | 12.00 Uhr, Habkern. www.habkern.ch |
| Kirche | | |
| So. 1.1. | Neujahrsgottesdienst | 10.00 bis 12.00 Uhr, Röm.-kath. Kirche, Interlaken. www.kathbern.ch |
| So. 1.1. | Neujahrsgottesdienst | 16.30 Uhr, Burgkirche, Ringgenberg. www.kircheringgenberg.ch |



BEO-STOREN

BEO-Storen GmbH
Markus und Heidi Fuchs, Bönigen
033 821 24 37, 079 689 23 90
www.beo-storen.ch | info@beo-storen.ch

Schöne Berge, schöne Seen und schöne Landschaften, wir bieten Ihnen eine Beschattung welche Ihnen den Durchblick gewährt.

Gwunderig? Neugierig? Interessiert?

Gerne beraten wir Sie und wünschen Ihnen zum neuen Jahresanfang Gesundheit und schöne sonnige Aussichten.

Yoga für Männer 12. Januar - 16. Februar (6 Mal) Fr. 120.-

- Einsteigerkurs
- Einfache, wirkungsvolle Übungen
- Tipps und Tricks fürs Training
- Alternativen bei Beschwerden
- Stressbewältigung & Abschalten

andrea neiger, dipl. yogalehrerin SYV
tel. 079 753 61 91, info@yoga-center.ch
yoga-center | kammlistrasse 11 | interlaken

BÖDELI_{info}

Klare Linien zeichnen seine Grafik aus

Seit über 20 Jahren erstellt Urs Nufer grafische Konzepte.

Seine Logos zeichnen bekannte Firmen und Vereine aus. In seiner Stickerei «Classic Textile» erhalten Textilien den besonderen Charme.

Urs Nufer, Design ist dein Leben.

Nun ja, gezeichnet habe ich immer gern, auch in der Schule. Und für mich war klar: Ich muss einen Beruf erlernen, ein Handwerk, bei dem ich mitgestalten kann. Eine Lehre als Schriftsetzer in der Druckerei Simmen in Matten war der ideale Einstieg.

...Einstieg als selbständiger Grafiker mit eigenem Atelier?

So schnell ging es nicht. Ich pendelte ein paar Jahre vom Bödeli nach Bern und irgendwann hatte ich die Nase voll. Die Stunden im Auto, Tag für Tag, nein, das musste ich nicht mehr haben. Jobs in einem grafischen Betrieb gab es in Interlaken nur wenige. Was blieb: selber ran, ein Atelier aufbauen.

nufergrafik.ch...

So fing es an. Doch eine Website macht noch keine Firma. Ein Büro eingerichtet mit neuester Technik – und null Aufträge. Der Anfang war hart. Firmen anschreiben, Ideen kreieren, Präsentationen vorbereiten und, und, und... Keine einfache Zeit, doch sie hat sich gelohnt. Plötzlich waren die Aufträge da, der Kundenkreis wurde grösser und, wie es bei der Grafik so ist, alles muss schon gestern fertig sein, die Termine wurden immer kürzer, da blieb nicht viel Zeit für Sport und Hobby übrig.

Tag und Nacht vor dem Bildschirm?

Was bleibt einem Alleinunternehmer schon anderes übrig? Vogel friss oder stirb, jeden Samstag, sonntags und spät am Abend, die schnellen Kommunikationsmittel machen es möglich. Und doch, zufriedene Kunden motivieren – seit über zwanzig Jahren.



Urs Nufer

Jahrgang: 1963
Zivilstand: ledig
Hobbies: Golf, Skifahren, Sport im Allgemeinen

Beruflicher Werdegang: Berufslehre als Schriftsetzer in der Druckerei Simmen, Matten. Typograf/Grafiker bei Printsatz in Gümligen. 1993 Firmengründung Nufer Grafik, Wilderswil. 2015 Übernahme der Firma Classic Textile AG, Unterseen

Internet: www.classictextile.ch

Das grafische Gewerbe hat sich sprunghaft verändert.

Die digitale Entwicklung schafft neue, fast grenzenlose Möglichkeiten. Wer die Trends nicht spürt, die Zeit verschläft, ist weg vom Fenster. Der Computer ist zum Partner geworden, machte eine grenzenlose Vernetzung möglich. Internet sei Dank, ein starker Auftritt im Web ist heute unabdingbar für eine digitale Kommunikation. Und doch, ich zeichne erste Entwürfe immer noch gerne mal auf ein Blatt Papier...

Jeder ist heute sein eigener Grafiker, das Internet machts möglich.

Das Wichtigste beim Gestalten sind Ideen. Ideen wie man die Wünsche der Kunden umsetzen könnte. Jeder hat seine eigenen Vorstellungen.

Am Grafiker liegt es nun, die Wünsche des Kunden seinen Bedürfnissen anzupassen. Und ein Konzept aufzuzeigen, das den Produkten und den Dienstleistungen des Anbieters gerecht wird. Ein altes Werbe-Sprichwort sagt es treffend: Der Köder soll dem Fisch und nicht dem Fischer schmecken...

Einfache Linien, klare Konzepte.

In der Einfachheit, und Originalität liegt die Stärke einer erfolgreichen Werbung. Ein Schriftzug, ein Logo muss auf einen Blick erkennbar sein und in jeder Grösse und Art dem jeweiligen Werbemittel entsprechen: Von der einfachen Drucksache, einer Geschäftskarte, einem Prospekt, bis hin zur interaktiven Website. So gelingt es, ein klares Erscheinungsbild zu schaffen, das sich über Jahre zum Markenzeichen mit einem grossen Wiedererkennungswert entwickeln wird.

Stichwort Internet. Werden die Drucksachen und Printmedien zu Auslaufmodellen?

Keineswegs. Das Zusammenspiel aller Werbemittel bringt den Erfolg. Dank modernster Drucktechniken sind heute Kleinauflagen möglich, die gezielt über kurze Zeit eingesetzt werden können. Ein Grossplakat, aufgeklebt an einer exklusiven Stelle, ist immer ein Hingucker. Auch eine persönlich adressierte Einladung – da hilft kein Werbebotschaftskleber am Briefkasten – muss man, ob man will oder nicht, in die Hände nehmen, um diese wegzuschmeissen...

Classic Textile – neben deinem Grafikatelier hast du einen weiteren Geschäftsbereich aufgebaut, die Stickerei.

Ich konnte vor zwei Jahren in Unterseen im Eichzaun eine gut eingeführte

Stickerei übernehmen. Ausgerüstet mit modernsten Stickmaschinen mit allem was dazu gehört, ein top-motiviertes Vier-Frauen-Team, das sich über Jahre ein enormes Wissen angeeignet hat, das sind die inneren Werte der Firma.

... und Synergien zur Grafik?

Viele meiner Kunden, für die ich seit Jahren gestalterisch tätig bin, kommen aus dem Sport- und Freizeitbereich: Vereine, Clubs mit Outdoor-Aktivitäten. Viele sind an bequemer und funktioneller Bekleidung interessiert.

«In der Einfachheit, und Originalität liegt die Stärke einer erfolgreichen Werbung.»

Für viele von ihnen hast du Logos, Schriftzüge gestaltet...

die als Vorlage für Stickereien auf Textilien dienen. Schon bei der Gestaltung eines Logos muss man sich vorstellen können, wie sich ein Schriftzug auf einem Trainer, einem Shirt oder einer Hose präsentieren wird. Oft werden die Textilien irgendwo in asiatischen Ländern hergestellt und bestickt oder bedruckt. Das Resultat samt Stickerei wird erst sichtbar, wenn die Lieferung fixfertig vor dem Haus steht. Na ja, oft muss man sich mit einem Kompromiss zufriedengeben. Der Einfluss, sei es in der Farbgebung oder Qualität, ist sehr eingeschränkt, da hilft auch die modernste Kommunikation nicht.



Schauraum bei Classic Textile in Unterseen: Urs Nufer, Manon Van der Burg, Karin Knecht.



Stefanie Stalder bestickt eine der modernen Stickmaschinen in der Produktionshalle im Eichzaun in Unterseen.

Textilien muss man in den Händen haben. Richtig?

Warum die Textilien nicht hier veredeln? Hier, wo Schritt für Schritt die Produktion begleitet werden kann? Die Frage hat sich bei mir beantwortet. Vom Entwurf des Sujets, der Wahl der Bekleidung sowie die Textilveredelung (sticken oder drucken) geschieht hier alles «inhouse» in unserem Betrieb in Unterseen. Weite Wege fallen hier weg.

«Stickereien sind eine stilvolle und edle Art, Textilien zu schmücken oder zu beschriften.»

Was umfasst der weite Begriff Textilveredelung?

Stickereien sind eine stilvolle und edle Art, Textilien zu schmücken oder zu beschriften. Es gibt kaum Materialien, die nicht bestickt werden können. Dazu steht eine riesige Palette an Stickgarnen zur Auswahl. Dabei spielt die Nachhaltigkeit eine wichtige Rolle. Oft bleibt die Stickerei je nach Beanspruchung länger erhalten als das Kleidungsstück.

Gibt es noch andere Techniken, um Textilien zu veredeln?

Je nach Material und Zweck eignen sich auch besondere Druckverfahren für die Verarbeitung. So können mit einem raffinierten Textildruck oder einer Lasergravur verblüffende optische Effekte erzielt werden.

Kleine Stückzahlen scheinen kein Hindernis zu sein?

Die Zahl der Kleidungsstücke fängt bei uns bei einem Artikel an. Jeder bestickte Pullover, jedes Cap wird einzeln bestickt und wird so zum Einzelstück. Ob die Serie für ein kleines Team oder einen Verein mit Hunderten von Mitgliedern gefertigt wird, spielt dabei keine Rolle. So sind auch Nachbestellungen jederzeit möglich. Oft gilt es auch, äusserst knappe Termine zu beachten. Ein Turnfest wird wegen einem fehlenden Tenue kaum verschoben...

In deinem Showraum findet sich neben einer breiten Palette an Sport- und Freizeitbekleidung ein grosses Angebot an Berufsbekleidung.

Für die Bekleidung bei der Arbeit gelten die gleichen Vorgaben wie im Sportsektor. Jede Tätigkeit verlangt ihre spezifische Bekleidung. Praktisch, bequem und hübsch soll sie sein. Jeder Mitarbeiter soll Freude an den Kleidern haben und sie stolz tragen dürfen. Und für mich als Werber: Die Bekleidung muss ein einheitliches Bild der Firma wiedergeben, ein Image vermitteln, das Vertrauen erweckt. Dabei soll die Berufsbekleidung jederzeit – Wetter hin oder her – Schutz und Sicherheit bieten, das ist keine Frage.

Urs Nufer, Hobbygolfer – die Frage, ob du auch für diesen Sport ein Angebot bereit hast, ist wohl überflüssig?

Na ja, ein modisches, funktionelles Angebot an Golfbekleidung darf sicher bei uns nicht fehlen. Ich selber schätze eine leichte, elastische und dezent-elegant aussehende Sportbekleidung. Mit der Golfbekleidungsline von «FootJoy» (und weiteren Marken) bieten wir erstklassige Textilien für den Golfsport.

«Mist, immer das Gleiche!»

Wir alle kennen diese Szenen: Wecker klingelt zu frühmorgens, Versuch ihn zu ignorieren scheitert kläglich, beim Aufstehen den kleinen Zeh an der Bettkante anstossen, jammernd unter die Dusche humpeln, den morgendlichen Kaffee oder Tee runterkippen und zur Arbeit hetzen. Der Tag beginnt stressig, eventuell hat auch noch der Bus Verspätung um den Anschlusszug pünktlich zu erwischen, oder der Nachbar parkiert mal wieder so unmöglich, dass man nicht ausparken kann. «Mist, immer das Gleiche!»

Angekommen am Arbeitsplatz konzentriert sich jeder Gedanke auf den kleinen Zeh, der immer noch höllisch schmerzt. Es dauert nun mindestens eine Stunde bis man bei Sinnen, vom Kleinen-Zeh-Drama weg und bei der Arbeit angekommen ist. Dann kommt der Hunger. Keine Zeit für Frühstück zu Hause und auch keine Zeit ein frisches Gipfeli beim Bäcker zu holen. Der Arbeitskollege beisst zum Znüni genüsslich in sein Gipfeli und man selbst begnügt sich mit einem uralten Müesliriegel, den man mit viel Glück zuunterst in der Arbeitstischschublade findet. «Mist, immer das Gleiche!».

Oft verharren wir in nicht zufriedenstellenden Routinen und sind überzeugt, nicht ausbrechen zu können ohne das ganze Leben umzukrem-

peln. Wir gehen manchmal so weit, dass wir darüber nachdenken, ob eine Weltreise oder Auswandern diese Alltagsbeschwerden beseitigen würden. Schlechte Neuigkeiten: Auch da kommt der altbekannte Alltag und auch da stösst man sich gelegentlich den kleinen Zehen an einer Bettkante.

Ich bin der Überzeugung, dass bereits kleine Veränderungen, die eine gewisse neue Herausforderung in den Alltag bringen, ganz Grosses für den Moment bewirken können. «Change is the only constant» ist mein absolutes Lieblingszitat und ich versuche danach zu leben. Ohne Veränderung gibt es keine Bewegung, ohne Bewegung bleiben wir stehen. Vor kurzem hatte ich ein wunderbares Erlebnis: Seit einem Jahr fahre ich täglich an einer älteren Tansanianerin vorbei, die am Strassenrand Bananen verkauft. Jeden Tag sehe ich sie in ihrem traditionellen Kleid, ihrem faltigen Gesicht und ihrem zahnlosen, aber wunderschönen herzhaften Lächeln. Nach fast einem Jahr habe ich das erste Mal spontan angehalten mit der Absicht Bananen zum Frühstück zu kaufen. Sie begrüsst mich herzlich und bat mich, mich zu ihr auf den Boden zu setzen. «Ich habe doch eigentlich keine Zeit, ich habe heute viel zu tun!», dache ich mir. Doch dann kam mir plötzlich mein Lieblingszitat in den Sinn und ich entschied mich, dieses Mal meinen Tagesplan nicht streng einzuhalten. Was dann passierte war wundervoll. Diese wunderbare Frau riss mich für eine Stunde aus meinem Alltag, erzählte mir ihre Lebensgeschichte, geprägt von so vielen schweren Schicksalsschlägen, ohne sich ein einziges Mal zu beschweren. Ich erzählte ihr von meinem Leben, wir teilten unsere Gedanken und sind für eine Stunde in das Leben des anderen eingetaucht. Meine Frage, ob es nicht ermüdend ist jeden Tag von morgens bis abends auf dem Boden zu sitzen und Bananen zu verkaufen, beantwortete sie mit einem Lächeln: «Jeden Tag öffnen sich mir neue Welten. Ich teile Erfahrungen und Erlebtes mit jungen



Menschen wie dir, Einheimischen, Auswanderern, Touristen jedes Alters. Warum sollte es mir denn langweilig sein?» Jeden Tag öffnet sie sich neuen Lebensgeschichten, Ansichten und Werten. Kein Tag ist für sie wie der andere und sie schätzt das Leben, das sie leben darf. Ich war gerührt vor ihren Worten. Die Bananen waren komplett vergessen. Ich verbrachte den Morgen mit leerem Magen, doch mit einem Herz voller Wärme und Glück.

**Keeoma Fischer**

fischerkeeoma@gmail.com

Strukturen beleben



Mokume Gane
Japanische Handwerkskunst



NaturStruktur
In Edelmetall wiedergegeben



StEinheimisch
Mit Steine aus der Schweiz



DiLegno
Mit Schweizer Holz

Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel

3800 Interlaken

www.pierresuisse.ch